



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP200/CP205

OpenScape 4000

Mode d'emploi HFA

07/2024

## **Notices**

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

## **Trademarks**

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Consignes importantes

|   |  |
|---|--|
|  | Pour des raisons de sécurité, le téléphone doit uniquement être alimenté de l'une des façons suivantes : <ul style="list-style-type: none"><li>• avec le bloc secteur d'origine correspondant,</li><li>• via le réseau local LAN avec PoE (Power over Ethernet), conformément à la norme IEEE 802.3af.</li></ul> |
|  | N'ouvrez jamais le téléphone ! En cas de problème, adressez-vous au gestionnaire de votre système.   |
|  | Utilisez exclusivement des accessoires d'origine ! L'emploi d'accessoires différents présente un danger. De plus, il vous expose à l'annulation de la garantie, de la responsabilité du fabricant, de l'homologation CE et des autres homologations.   |

## Marquages



La conformité de l'appareil aux directives de l'Union européenne est confirmée par le marquage CE. Vous trouverez la déclaration de conformité CE et d'autres déclarations de conformité éventuelles sur le wiki des experts de Unify, dans la rubrique « Declarations of Conformity », à l'adresse <http://wiki.unify.com>. Vous pourrez également obtenir de plus amples informations sur les directives limitant l'utilisation de certaines substances dans les produits ou concernant les déclarations relatives aux substances contenues dans nos produits.



La présence du symbole ci-contre indique que les appareils électriques et électroniques installés et vendus dans les pays membres de l'Union européenne qui sont concernés par la directive DEEE 2012/19/UE, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers, mais être remis à un centre de recyclage approprié.

Pour obtenir des informations sur l'élimination correcte de votre produit Unify dans le segment du marché interentreprises, nous vous prions de contacter votre interlocuteur compétent chez Unify ou chez son partenaire commercial.

## Mise à jour logicielle

Pendant la mise à jour du logiciel, le téléphone ne doit en aucun cas être déconnecté du bloc secteur et/ou du réseau local LAN. L'opération de mise à jour est signalée par des messages correspondants sur l'écran et/ou par le clignotement des voyants.

## Consignes d'entretien et de nettoyage

- Ne vaporisez jamais de liquides sur le téléphone, car la pénétration de liquide dans le téléphone peut entraîner des dysfonctionnements, voire la destruction complète de l'appareil.
- N'utilisez pas non plus de substances contenant de l'alcool, des produits chimiques, des solvants ou des agents abrasifs, car elles risquent d'endommager la surface de l'appareil.
- Nettoyez le téléphone avec un chiffon doux, légèrement humidifié à l'eau.

## Documentation sur Internet

Ce document et d'autres informations sont disponibles sur Internet : <http://www.unify.com/> → Assistance.

Vous trouverez des indications techniques, des informations actuelles sur les mises à jour du firmware, des réponses aux questions fréquemment posées et bien d'autres choses encore sur Internet : <http://wiki.unify.com/>.

## Consignes relatives à l'emplacement du téléphone

- L'exploitation du téléphone est uniquement autorisée au sein d'un réseau câblé LAN, à l'intérieur d'un bâtiment. L'appareil doit être raccordé à l'infrastructure IP par l'intermédiaire d'un câble LAN blindé : Cat 5 pour 100 Mbit/s ou Cat 6 pour 1000 Mbit/s. Il convient de s'assurer que le blindage du câble est mis à la terre au sein de l'installation électrique du bâtiment.
- Le téléphone est conçu pour être utilisé dans des locaux protégés, à des températures comprises entre 5 °C et 40 °C.
- L'installation dans un local soumis à une atmosphère chargée en poussières peut réduire la durée de vie de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé directement au rayonnement solaire ou à d'autres sources de chaleur. Cela risquerait d'endommager les composants électriques ou le boîtier.
- Le téléphone ne doit pas être installé dans une salle de bain ou des douches.

# Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Consignes importantes . . . . .</b>  | <b>3</b>  |
| Marquages . . . . .   | 3         |
| Mise à jour logicielle . . . . .  | 3         |
| Consignes d'entretien et de nettoyage . . . . .   | 3         |
| Documentation sur Internet. . . . .   | 3         |
| Consignes relatives à l'emplacement du téléphone . . . . .                              | 5         |
| <b>Informations générales . . . . .</b>   | <b>11</b> |
| À propos de ce mode d'emploi . . . . .  | 11        |
| Description des symboles utilisés dans ce manuel . . . . .                              | 11        |
| Présentation des symboles utilisés pour décrire les manipulations . . . . .             | 12        |
| Sélectionner et valider l'option souhaitée . . . . .                                    | 12        |
| Paramétriser la fonction voulue . . . . .   | 12        |
| Utilisation conforme. . . . .   | 13        |
| Informations sur le type de téléphone . . . . .   | 13        |
| Qualité du son en mode mains-libres et lisibilité de l'écran . . . . .                  | 13        |
| <b>Se familiariser avec le téléphone<br/>OpenScape Desk Phone CP200/CP205 . . . . .</b> | <b>14</b> |
| Interface du téléphone . . . . .  | 14        |
| Écran . . . . .   | 16        |
| Mode Veille . . . . .   | 16        |
| Touches de fonction programmables. . . . .  | 17        |
| Clavier téléphonique . . . . .  | 18        |
| Touches de navigation . . . . .   | 18        |
| Boîte aux lettres . . . . .   | 19        |
| Messages (demandes de rappel) . . . . .   | 19        |
| Messages vocaux . . . . .   | 19        |
| Listes d'appels . . . . .   | 19        |
| Einstellungen et fonctions . . . . .  | 20        |
| Raccordements sous le téléphone . . . . .   | 21        |

|   |    |
|---|----|
| Mieux utiliser les raccordements au réseau..... | 21 |
|---|----|

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Paramétrer le téléphone .....</b>                             | <b>22</b> |
| Écran .....  | 22        |
| Paramétriser les contrastes .....                                | 22        |
| Son .....  | 22        |
| Paramétriser les propriétés audio.....                           | 22        |
| Paramètres de la communication .....                             | 24        |
| Activer/Désactiver le deuxième appel .....                       | 24        |
| Numéros abrégés centralisés .....                                | 24        |
| Numéro abrégé avec extension .....                               | 25        |
| Numéros abrégés personnalisés .....                              | 25        |
| Programmer des touches de fonction .....                         | 26        |
| Configurer les touches de fonction .....                         | 26        |
| Configurer des touches de destination/d'appel interphone .....   | 27        |
| Fonctions supplémentaires des touches de destination .....       | 28        |
| Configurer une touche d'interception .....                       | 29        |
| Supprimer la programmation des touches de fonction .....         | 29        |
| <b>Téléphoner.....</b>   | <b>30</b> |
| Recevoir des appels .....  | 30        |
| Accepter un appel avec le combiné .....                          | 30        |
| Accepter un appel avec le haut-parleur (mode mains-libres) ..... | 30        |
| Accepter un appel avec le micro-casque .....                     | 30        |
| Accepter un appel avec une touche d'appel interphone .....       | 31        |
| Intercepter des appels destinés à un coéquipier .....            | 31        |
| Intercepter des appels de façon ciblée .....                     | 32        |
| Être appelé sur son haut-parleur (appel interphone) .....        | 32        |
| Activer/Désactiver le microphone .....                           | 33        |
| Mettre fin à une communication.....                              | 33        |
| Composer un numéro/Passer un appel .....                         | 34        |
| Composer un numéro quand le combiné est décroché .....           | 34        |
| Composer un numéro quand le combiné est raccroché .....          | 34        |
| Composer un numéro quand un micro-casque est branché .....       | 34        |
| Composer un numéro en bloc/Corriger un numéro de téléphone ..... | 35        |
| Composer un numéro avec les touches de destination.....          | 35        |
| Répéter la numérotation (dernier numéro composé).....            | 36        |
| Répéter la numérotation (numéro enregistré) .....                | 36        |
| Appeler quelqu'un avec une touche d'appel interphone .....       | 36        |
| Appeler un abonné à partir des listes d'appels .....             | 37        |
| Appeler un abonné à partir du répertoire .....                   | 39        |
| Utiliser la numérotation abrégée .....                           | 42        |
| Affichage de la durée d'une communication .....                  | 43        |
| Afficher les coûts d'appel .....                                 | 43        |
| Appeler un collègue directement sur son haut-parleur .....       | 44        |
| Si votre correspondant ne répond pas.....                        | 44        |
| Renvoyer des appels .....  | 45        |
| Transférer des appels automatiquement .....                      | 45        |
| Renvoi d'appel différé .....                                     | 45        |
| Configurer le renvoi d'appel .....                               | 46        |
| Vue d'ensemble des types de renvoi .....                         | 46        |
| Renvoi fixe (tous les appels) .....                              | 46        |
| Activer/Désactiver le renvoi fixe avec un relais .....           | 48        |

|   |           |
|---|-----------|
| Renvoi variable (tous les appels) . . . . .   | 48        |
| Autres types de renvois . . . . .   | 49        |
| Messages à l'écran . . . . .  | 50        |
| Utiliser le rappel . . . . .  | 51        |
| Programmer un rappel . . . . .  | 51        |
| Accepter un rappel . . . . .  | 51        |
| Annuler un rappel . . . . .   | 51        |
| Réagir à une demande de rappel . . . . .  | 52        |
| Contrôler/Effacer les rappels programmés . . . . .  | 52        |
| Au cours d'une communication . . . . .  | 53        |
| Passer au mode mains libres . . . . .   | 53        |
| Passer au combiné . . . . .   | 53        |
| Écoute amplifiée dans la pièce au cours d'une communication . . . . .                         | 53        |
| Activer/Désactiver le microphone . . . . .  | 54        |
| Mettre fin à une communication . . . . .  | 54        |
| Mettre une communication en stationnement . . . . .   | 55        |
| Mettre une communication en stationnement de façon manuelle . . . . .                         | 56        |
| Appeler un deuxième abonné (double appel) . . . . .   | 56        |
| Transmettre une communication . . . . .   | 57        |
| Enregistrer un numéro pour le recomposer plus tard . . . . .                                  | 58        |
| Utiliser le deuxième appel . . . . .  | 58        |
| Saisir des commandes par fréquence vocale (surnumérotation MF) . . . . .                      | 59        |
| Conférence . . . . .  | 60        |
| Établir une conférence . . . . .  | 61        |
| Élargir une conférence . . . . .  | 62        |
| Transmettre une conférence . . . . .  | 63        |
| Exclure un participant de la conférence . . . . .   | 64        |
| Mettre une conférence en garde . . . . .  | 64        |
| <b>Téléphoner sur plusieurs lignes (multiligne) . . . . .</b>                                 | <b>65</b> |
| Touches de lignes . . . . .   | 65        |
| Utilisation des lignes . . . . .  | 66        |
| Présentation . . . . .  | 67        |
| Accepter des appels sur les touches de lignes . . . . .                                       | 68        |
| Accepter des appels dans l'ordre proposé . . . . .  | 68        |
| Accepter des appels par ordre de préférence . . . . .   | 68        |
| Activer/Désactiver la sonnerie (appel) . . . . .  | 69        |
| Renvoyer les appels destinés à certaines lignes . . . . .                                     | 69        |
| Commutation des appels . . . . .  | 70        |
| Composer un numéro à l'aide des touches de lignes . . . . .                                   | 71        |
| Avertir quelqu'un à l'aide d'une touche d'appel interphone . . . . .                          | 72        |
| Au cours d'une communication . . . . .  | 73        |
| Mettre une communication en garde sur une touche de ligne . . . . .                           | 73        |
| Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la récupérer . . . . .           | 73        |
| Mettre une communication en garde exclusive sur une touche de ligne et la récupérer . . . . . | 73        |
| Intercepter une ligne mise en garde de manière sélective . . . . .                            | 75        |
| Répétition de la numérotation sur une ligne définie (numéros enregistrés) . . . . .           | 75        |
| Dernier numéro composé sur une ligne définie . . . . .  | 76        |
| Enregistrer un numéro pour la « répétition de la numérotation sur une ligne » . . . . .       | 76        |

|  |            |
|--|------------|
| Boîte aux lettres d'une ligne .....  | 77         |
| Consulter les messages .....   | 77         |
| Identifier les lignes utilisées .....  | 79         |
| Téléphoner sur plusieurs lignes en va-et-vient .....   | 79         |
| Mettre fin à une communication sur une touche de ligne .....   | 79         |
| Intégrer une communication sur une ligne (conférence à trois) .....  | 80         |
| Autoriser/Interdire l'intégration .....  | 80         |
| Interdire l'intégration .....  | 81         |
| Intégrer un témoin .....   | 82         |
| <b>Téléphoner au sein d'une équipe « chef-secrétariat » .....</b>  | <b>83</b>  |
| Appeler le chef ou le secrétariat .....  | 83         |
| Appeler en mode chef-secrétariat .....   | 83         |
| Accepter un appel destiné au chef depuis le secrétariat .....  | 84         |
| Accepter un appel destiné au chef au cours d'une communication .....   | 84         |
| Transférer des appels directement au chef .....  | 85         |
| Accepter des appels depuis le téléphone du chef .....  | 85         |
| Accepter un appel destiné à une autre équipe « chef-secrétariat » .....  | 85         |
| Utiliser un deuxième téléphone de chef .....   | 86         |
| Activer/Désactiver le deuxième appel pour le chef .....  | 86         |
| Utiliser l'alerte .....  | 87         |
| Appeler un coursier .....  | 87         |
| Définir un remplaçant pour le secrétariat .....  | 87         |
| <b>Autres paramètres et fonctions .....</b>  | <b>88</b>  |
| Enregistrer des rendez-vous .....  | 88         |
| Fonction Rendez-vous .....   | 88         |
| Enregistrer des rendez-vous .....  | 88         |
| Se faire rappeler un rendez-vous .....   | 89         |
| Utiliser un autre téléphone comme le sien .....  | 89         |
| S'identifier sur un autre téléphone .....  | 89         |
| Désactiver l'identification sur un autre téléphone .....   | 90         |
| Transférer sa propre ligne vers un autre téléphone (Mobilité) .....  | 91         |
| Transférer une ligne vers un « téléphone hôte » .....  | 91         |
| Retransférer sa ligne vers son « téléphone d'origine » .....   | 92         |
| Transposer une ligne vers un autre téléphone .....   | 92         |
| Utiliser OpenScape 4000 comme installation interphone (diffusion et conversation) .....                          | 93         |
| Appel interphone au sein de l'installation .....   | 94         |
| Appel interphone au sein d'un groupe .....   | 95         |
| Diffusion (appel multiple) à tous les membres d'un groupe de lignes .....  | 97         |
| Renvoyer des appels pour un autre poste .....  | 98         |
| Enregistrer une destination/Activer un renvoi pour un autre téléphone .....                                      | 98         |
| Programmer une destination pour les fax, les ordinateurs et quand la ligne est occupée – Activer un renvoi ..... | 99         |
| Consulter/Désactiver un renvoi sur un autre téléphone .....  | 100        |
| Consulter/Désactiver un renvoi pour un fax, un ordinateur, une ligne occupée .....                               | 101        |
| Modifier un renvoi sur une autre ligne .....   | 101        |
| <b>Fonctions spéciales en cas d'appel en parallèle (ONS) .....</b>   | <b>102</b> |
| Quitter/Rejoindre un groupement .....  | 103        |
| <b>Vie privée/Sécurité .....</b>   | <b>104</b> |
| Activer/Désactiver la fonction « Ne pas déranger » .....   | 104        |

|   |            |
|---|------------|
| Activer/Désactiver la fonction « Ne pas déranger – Interphone » . . . . . | 105        |
| Masquer son numéro à son interlocuteur . . . . .                          | 105        |
| Verrouiller un téléphone contre toute utilisation non autorisée . . . . . | 106        |
| Cryptage vocal . . . . .  | 107        |
| Consulter le statut en mode Veille . . . . .                              | 107        |
| Consulter le statut au cours d'une communication . . . . .                | 107        |
| Indications relatives au cryptage vocal . . . . .                         | 107        |
| Identifier des appels anonymes (« appels malveillants ») . . . . .        | 108        |
| <b>Tester le téléphone . . . . .</b>                                      | <b>109</b> |
| Contrôler le fonctionnement correct . . . . .                             | 109        |
| <b>Conseils . . . . .</b>   | <b>110</b> |
| Réagir aux messages d'erreur . . . . .                                    | 110        |
| Remédier aux dysfonctionnements . . . . .                                 | 110        |
| Étiquetage des touches . . . . .  | 111        |
| <b>Index . . . . .</b>  | <b>112</b> |

# Informations générales

## À propos de ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi vous aidera à vous familiariser avec le OpenScape Desk Phone et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour un fonctionnement fiable et correct du OpenScape Desk Phone. Suivez précisément ces instructions afin d'éviter les mauvaises manipulations et d'utiliser votre téléphone de manière optimale.

Les informations contenues dans ce document correspondent à des descriptions générales de possibilités techniques qui ne s'appliquent pas systématiquement à tous les cas. Lorsqu'une fonction décrite n'est pas disponible sur votre téléphone, il se peut qu'elle n'ait pas été configurée pour vous et votre téléphone. Adressez-vous alors à votre Administrator.

## Description des symboles utilisés dans ce manuel

### Indications

---

 Signale des informations complémentaires importantes concernant la manipulation.

---

 Signale une intervention indispensable de l'Administrator.

---

## Présentation des symboles utilisés pour décrire les manipulations

Les touches correspondant à une action telles que  et le texte à l'écran associé sont représentés dans la colonne grisée de gauche. L'action est décrite dans la colonne principale de droite.

Pour une meilleure lisibilité du mode d'emploi, certaines étapes sont souvent décrites en partie seulement.

Dans l'exemple suivant, l'option « Displaykontrast » est sélectionnée puis modifiée.

### Sélectionner et valider l'option souhaitée

#### Actions réalisées et texte à l'écran associé

Appuyez sur le côté gauche ou droit de la touche.

Sélectionnez une option du menu ou des listes à l'aide des touches de navigation.

L'option voulue est sélectionnée.

Validez l'option sélectionnée.

#### Description abrégée dans le mode d'emploi

Appuyez sur le côté gauche ou droit de la touche.

Sélectionnez cette option et validez (par ex. le contraste à l'écran).

### Paramétrier la fonction voulue

#### Actions réalisées et texte à l'écran associé

Après validation, la valeur actuelle de l'option s'affiche avec un nombre aléatoire de traits de graduation.

Appuyez sur le côté gauche de la touche pour réduire la valeur de réglage.

Appuyez sur le côté droit de la touche pour augmenter la valeur de réglage.

#### Description abrégée dans le mode d'emploi

Appuyez sur cette touche autant de fois que nécessaire pour obtenir le résultat souhaité.

## Utilisation conforme

Le OpenScape Desk Phone est un poste de transmission vocale destiné à être raccordé à un réseau local et à être posé sur un bureau ou monté au mur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Informations sur le type de téléphone

Vous trouverez les données descriptives du téléphone sous l'appareil. La désignation précise du produit et son numéro de série y sont également indiqués. L'Administrator compétent de votre entreprise vous fournira les données relatives à la plateforme de communication dont vous pourriez avoir besoin. Vous devez toujours indiquer ces données lorsque vous contactez notre assistance technique en cas de problème ou de dysfonctionnement.

## Qualité du son en mode mains-libres et lisibilité de l'écran

- Pour une bonne qualité du son en mode mains-libres, l'espace situé devant le microphone (devant à droite) doit être dégagé. La distance optimale pour une utilisation du mode mains-libres est de 50 cm.
- Pour obtenir une lisibilité optimale de l'écran, procédez comme suit :
  - Tournez le téléphone et orientez l'écran de façon à obtenir la vue la plus frontale possible et à éviter tout reflet de lumière.
  - Adaptez le contraste à vos besoins → Page 22.

# Se familiariser avec le téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205

Les informations suivantes sont destinées à vous familiariser avec les éléments de commande fréquemment utilisés ainsi qu'avec les indications affichées à l'écran.

## Interface du téléphone



|   |   |
|---|---|
| 1 | Le <b> combiné</b> vous permet d'accepter des appels et de téléphoner de façon habituelle.  |
| 2 | L' <b>écran</b> vous aide à utiliser le téléphone de façon intuitive (2 lignes).  |
| 3 | La LED de notification vous signale visuellement un appel entrant ou la présence de nouveaux messages vocaux.   |
| 4 | Attribuer des numéros de téléphone ou des fonctions personnalisés aux <b>touches programmables</b> vous permet d'adapter votre téléphone à vos besoins personnels.<br>Fonctions préconfigurées : <ul style="list-style-type: none"><li>• Listes d'appels</li><li>• Affichage Répertoire</li><li>• RENVOI?</li><li>• REPETITION NR ENREG. ?</li></ul>  |
| 5 | Le <b>clavier téléphonique</b> vous permet de saisir des numéros de téléphone et d'écrire du texte.   |
| 6 | Les <b>touches de navigation</b> vous permettent d'ouvrir par exemple le menu Veille, de parcourir aisément les différents menus des fonctions du téléphone, des applications et de la configuration ou d'exécuter une action.  |
| 7 | Les <b>touches de fonction</b> vous permettent d'appeler les fonctions suivantes :<br> : mise en garde ou reprise d'une conversation active avec la touche Mise en garde.<br> : transmission de l'appel à un autre abonné avec la touche Transfert.<br> : initiation d'une conférence avec la touche Conférence.<br> : obtention d'informations et des messages vocaux avec la touche Boîte aux lettres.<br> : ouverture du menu Service avec la touche Service.<br> : activation/désactivation de la fonction mains-libres avec la touche Haut-parleur.<br> : initiation/fin d'une communication par micro-casque avec la touche Casque.<br> : consultation ou réglage du volume, du contraste ou de la luminosité avec la touche à bascule.<br> : activation/désactivation du microphone avec la touche Muet. Cette fonction est utile si vous voulez éviter que votre correspondant n'entende ce que vous dites dans certaines situations, par exemple lorsque vous demandez un renseignement dans votre bureau ou s'il y a des bruits parasites dans votre environnement. |

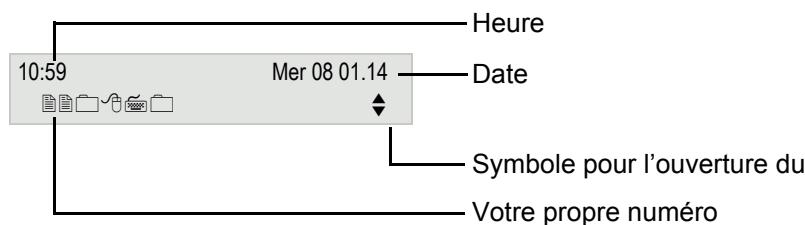
## Écran

Votre téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205 est équipé d'un écran LCD noir et blanc. Réglez le contraste selon vos besoins (→ Page 22).

## Mode Veille

Si vous n'êtes pas en ligne, ni en train de paramétrier votre téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205, alors celui-ci est en veille.

Exemple :



## Menu Veille

En mode Veille, appuyez sur les Navigationstasten ou ou (→ Page 18) pour afficher le menu Veille. Ce menu vous permet d'appeler différentes fonctions qui peuvent varier.

Le menu Veille peut contenir les entrées suivantes :

- APPELS NON REPONDUS?<sup>1</sup>
- APPELS ARRIVEE?<sup>1</sup>
- APPELS DEPART?<sup>1</sup>
- RENVOI DESACTIVE?<sup>2</sup>
- RENVOI FIXE ACTIVE?<sup>3</sup>
- RENVOI VARIABLE ACTIVE?
- AFFICHER RAPPELS?<sup>4</sup>
- INTERCEPTION CIBLEE?
- Sprachverschlüsselung?<sup>5</sup>
- MENU DE MAINTENANCE?

1. Ces options sont proposées facultativement si les entrées correspondantes sont disponibles.

2. Cette option est proposée facultativement si un renvoi fixe ou variable est activé.

3. Cette option est proposée facultativement si un numéro de téléphone est enregistré pour le renvoi fixe.

4. Cette option est proposée facultativement si un rappel est enregistré.

5. Cette option est proposée facultativement si le cryptage vocal est activé.

## Touches de fonction programmables

Votre téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205 dispose de quatre touches de fonction préconfigurées (avec un voyant LED) dont vous pouvez modifier les fonctions ou numéros de téléphone attribués à tout moment.



Les symboles représentent les fonctions préconfigurées suivantes :

- Listes d'appels
- Affichage Répertoire
- RENVOI?
- REPETITION NR ENREG. ?

Selon leur configuration, vous pouvez utiliser les touches librement programmables en tant que :

- Touches de fonction (→ Page 26)
- Touches de destination (→ Page 27)

Il est possible de programmer une fonction et, en second niveau, un numéro sur chaque touche.

Vous pouvez identifier le statut d'une fonction au voyant correspondant.

---

▶ Instructions relatives à l'étiquetage des touches de fonction → Page 111

---

## Interprétation de l'état des voyants des touches de fonction

| Voyant | Signification sur une touche de fonction |                                |
|--------|--|--------------------------------|
|        | Éteinte                                  | La fonction est désactivée.    |
|        | Clignotante <sup>1</sup>                 | Indique l'état de la fonction. |
|        | Allumé en vert/en rouge                  | La fonction est activée.       |

<sup>1</sup> Dans ce manuel, le clignotement des touches est représenté par ce symbole, quelle que soit l'intervalle de clignotement. Celui-ci signale différents états qui sont décrits en détail dans les sections correspondantes de ce manuel.

## Clavier téléphonique



Pour composer un numéro, vous pouvez saisir uniquement les chiffres 1 à 9 et le 0, ainsi que les caractères spéciaux \* et #. Pour effacer des chiffres, appuyez sur la touche .

Pour saisir du texte dans des situations où cela est possible, par exemple pour saisir votre mot de passe, vous pouvez aussi utiliser les touches de numérotation pour saisir du texte en plus des chiffres et des deux caractères spéciaux mentionnés. Pour cela, appuyez plusieurs fois sur les touches numérotées.

Exemple : Pour saisir un « h », appuyez 2 fois sur la touche du clavier téléphonique.

Si vous voulez saisir un chiffre dans un champ alphanumérique, maintenez la touche correspondante enfoncée pendant quelques secondes.

## Touches de navigation

Cet élément de commande vous permet de vous déplacer à travers les champs de saisie, de parcourir les listes et les menus ou encore d'ouvrir le menu Veille. La touche vous permet de valider des options et d'activer des fonctions :



| Touch e | Fonctions de la touche   |
|---------|--|
|         | Ouvrir le menu Veille (→ Page 16) ou parcourir le menu vers l'arrière. |
|         | Ouvrir le menu Veille → Page 16 ou parcourir le menu depuis la fin.    |
|         | Ouvrir le menu Veille → Page 16 ou parcourir le menu depuis le début.  |
|         | Exécuter l'action.   |

## Boîte aux lettres

En fonction de la plateforme de communication utilisée et de sa configuration (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent), la touche vous permet d'accéder aux messages émis par des services.

Les messages suivants sont enregistrés :

- Demandes de rappel
- Messages vocaux

### Messages (demandes de rappel)

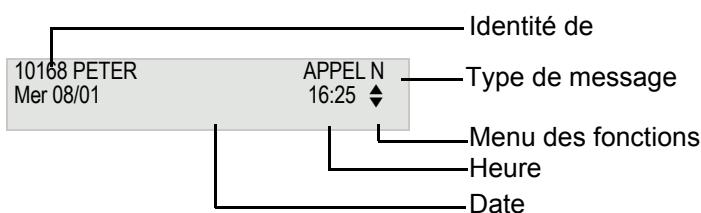
Les nouveaux messages et les messages qui n'ont pas encore été traités vous sont signalés de la façon suivante :

Le voyant de la touche est allumé.

Cette indication est active jusqu'à ce que vous ayez consulté ou effacé tous les messages.

Pour l'appeler : Appuyez sur la touche . L'entrée la plus récente s'affiche.

Exemple :



Description de la gestion des entrées → Page 52

### Messages vocaux

Appuyez sur la touche Boîte aux lettres .

Votre système peut être configuré de façon à ce que votre messagerie vocale soit appelée directement et les messages enregistrés lus immédiatement.

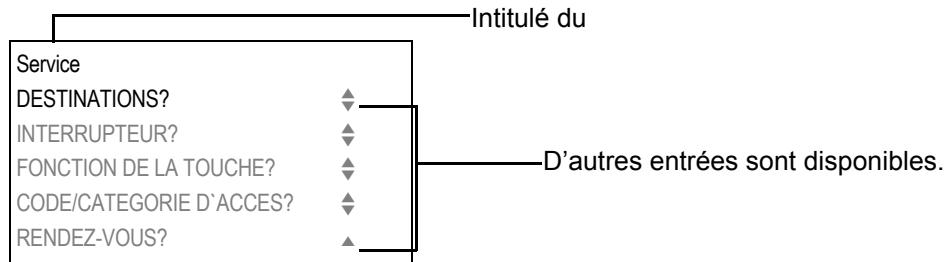
Vous ne pouvez pas effacer les (nouveaux) messages vocaux tant que vous ne les avez pas écoutés en entier. Pour marquer un message comme « écouté », appuyez sur les touches pour sauter à la fin du message.

## Listes d'appels

Les appels reçus sur votre téléphone, les appels manqués et les numéros composés sont enregistrés dans des listes d'appels. Pour appeler des abonnés à partir des listes d'appels, appuyez sur la touche de fonction avec le symbole ou recherchez une liste d'appels dans le menu Veille à l'aide de la touche (→ Page 37). Vous pouvez aussi ouvrir le JOURNAL D APPEL avec l'option « DESTINATIONS? » du MENU SERVICE.

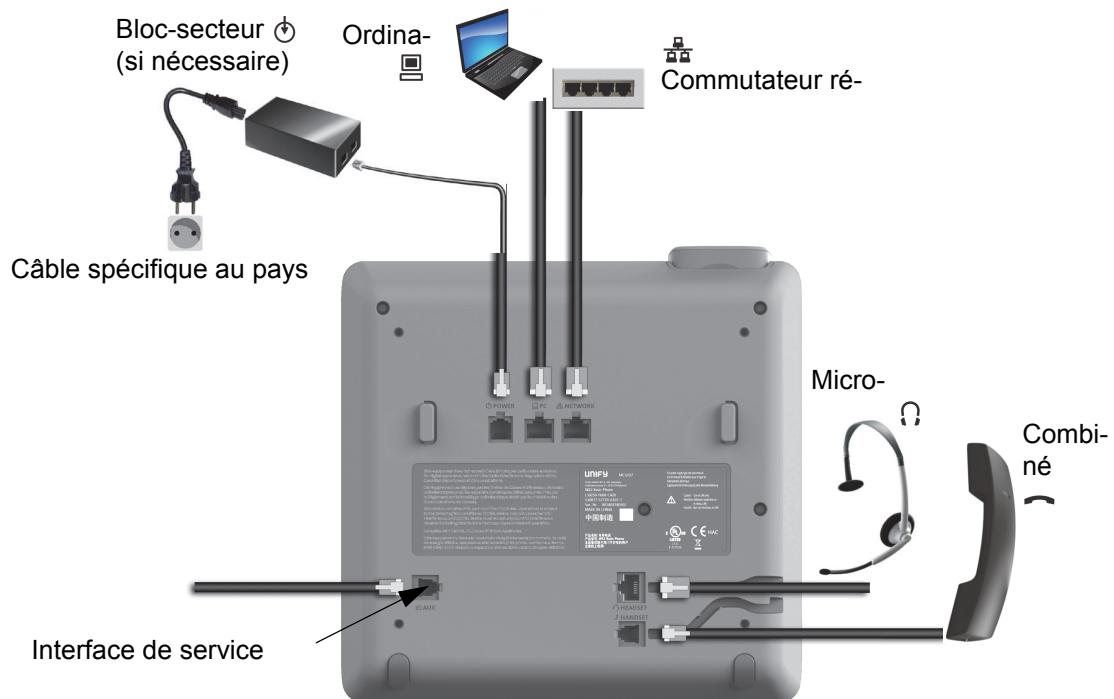
## Einstellungen et fonctions

Appuyez sur la touche Menu  . Le menu Service vous permet d'utiliser toutes les fonctions de votre installation de communication.



Le menu est structuré sur plusieurs niveaux. Dans cette structure, la première ligne affiche le menu actuellement sélectionné, tandis que les lignes suivantes présentent les options de ce menu. La présence d'une flèche à côté d'une entrée signifie qu'elle propose à son tour des options supplémentaires.

## Raccordements sous le téléphone

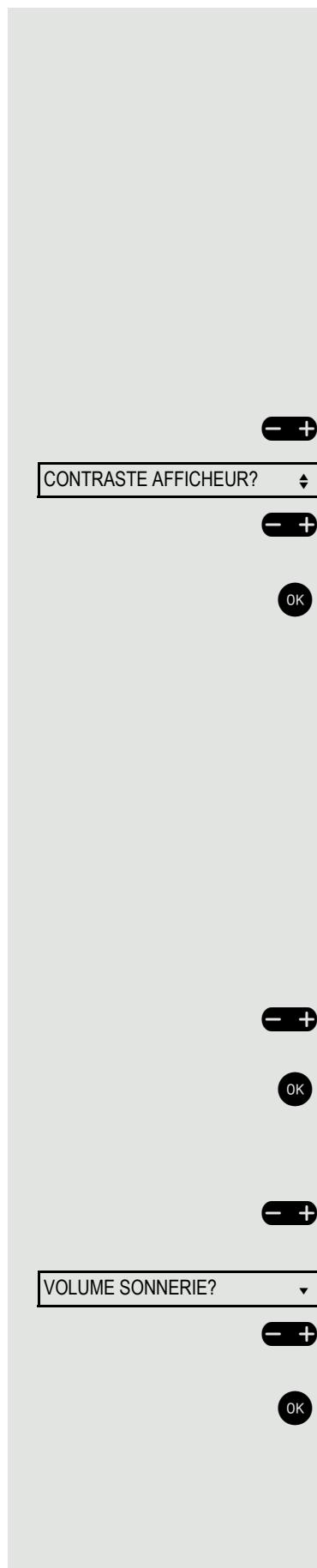


## Mieux utiliser les raccordements au réseau

Le téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205 est équipé d'un commutateur Ethernet. Cela signifie que vous pouvez raccorder un ordinateur équipé d'une entrée LAN au réseau local (LAN) directement par l'intermédiaire du téléphone. Pour cela, votre Administrateur doit d'abord débloquer le raccordement du téléphone à un ordinateur sur votre téléphone.



Ce type de raccordement vous permet d'économiser à chaque fois un point de raccordement au réseau sur le commutateur employé et d'utiliser des lignes plus courtes avec un agencement correspondant.



# Paramétrer le téléphone

## Écran

Adaptez les informations affichées à l'écran du téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205 selon vos besoins personnels.

### Paramétrer les contrastes

Vous pouvez adapter le contraste de l'écran à vos conditions d'éclairage grâce à huit niveaux.



**CONTRASTE AFFICHEUR?**



Appuyez sur cette touche en mode Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.



Modifiez le contraste de l'écran. Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que vous obteniez le niveau de contraste souhaité.

Enregistrez.

## Son

### Paramétrer les propriétés audio

Optimisez l'acoustique de votre téléphone OpenScape Desk Phone IP en fonction de votre environnement et de vos besoins personnels.

#### Modifier le volume d'écoute au cours d'une communication

Vous êtes en ligne.



Augmentez ou réduisez le volume sonore. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que vous obteniez le volume souhaité.

Enregistrez<sup>1</sup>.

#### Régler le volume de la sonnerie



**VOLUME SONNERIE?**



Appuyez sur la touche à bascule en mode Veille (→ Page 16) ou au cours d'une communication.

Validez.

Augmentez ou réduisez le volume sonore. Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que vous obteniez le volume souhaité.

Enregistrez.

1. Si vous n'enregistrez pas, le niveau sonore réglé initialement continuera d'être utilisé pour les communications suivantes.



### Modifier le timbre de la sonnerie

Appuyez sur la touche à bascule en mode Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Modifiez le timbre. Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que vous obtenez le timbre souhaité.

Enregistrez.

### Adapter la fonction Mains-libres à la pièce

Pour que votre correspondant puisse vous comprendre de façon optimale lorsque vous utilisez le microphone, vous pouvez régler votre téléphone sur « LOCAL NORMAL », « LOCAL AVEC ECHO » ou « LOCAL SANS ECHO », en fonction de votre environnement.

Appuyez sur la touche à bascule en mode Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Modifiez le type de pièce. Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que le type de pièce souhaité s'affiche.

Enregistrez.

### Régler le volume de la tonalité d'avertissement

La tonalité d'avertissement retentit par exemple lorsque vous êtes déjà en ligne et que vous recevez un deuxième appel.

Appuyez sur la touche à bascule en mode Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Modifiez le volume. Appuyez sur la touche à bascule jusqu'à ce que vous obtenez le volume souhaité.

Enregistrez.



## Paramètres de la communication

### Activer/Désactiver le deuxième appel

Vous pouvez déterminer si vous acceptez ou non de répondre à un deuxième appelant (avertissement) lorsque vous êtes déjà en ligne.

→ Si votre téléphone fait partie d'un groupe ONS (appel en parallèle → Page 102), vous devez respecter les particularités suivantes :

En plus du bip d'avertissement sur le téléphone occupé, le deuxième appel est également signalé par une sonnerie sur tous les autres téléphones du groupe ONS.

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Sélectionnez cette option et validez.

### Numéros abrégés centralisés

→ Les numéros abrégés sont configurés par l'administrateur compétent.

Les numéros abrégés sont enregistrés au niveau de l'installation.

Vous pouvez demander à l'administrateur compétent de vous imprimer la liste des numéros abrégés centralisés.

Composer un numéro à l'aide de la numérotation abrégée → Page 42

## Numéro abrégé avec extension

→ Les numéros abrégés à séquences sont configurés par l'administrateur compétent.

Des fonctions, y compris des numéros de téléphone et autres codes d'accès, peuvent être enregistrées sur un numéro abrégé.

Étant donné que les entrées de la numérotation abrégée ont un nombre de caractères limité, il est possible d'enchaîner plusieurs numéros abrégés (10 au maximum) pour saisir des séquences relativement longues.

Exemple :

Vous voulez à la fois verrouiller votre téléphone et activer un renvoi d'appel lorsque vous quittez votre bureau. Vous pouvez enregistrer ces deux actions en une séquence sur un numéro abrégé.

De même, vous pouvez enregistrer un numéro abrégé correspondant à la fois au déverrouillage de votre téléphone et à la désactivation du renvoi.

Composer un numéro à l'aide de la numérotation abrégée → Page 42

## Numéros abrégés personnalisés

→ Cette fonction doit avoir été configurée par l'administrateur compétent.

Vous pouvez attribuer 10 numéros que vous composez régulièrement aux touches **0 +** à **9 wxyz**.



DESTINATIONS?

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.



NUMERO ABREGE?

Sélectionnez cette option et validez.



NOUVELLE ENTREE?

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée de votre choix. Si cette touche est déjà attribuée, le numéro de téléphone enregistré s'affiche.



Validez.

Saisissez un numéro de téléphone.

ENREGISTRER?

Validez.

Votre saisie est enregistrée.

Composer un numéro à l'aide de la numérotation abrégée → Page 42

## Programmer des touches de fonction

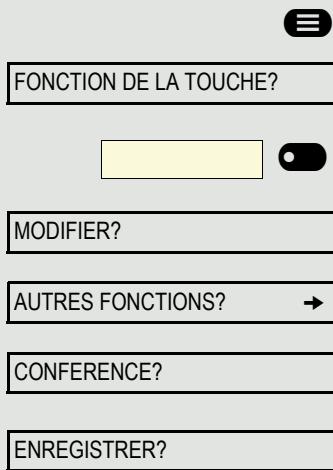
Vous pouvez programmer les fonctions, les numéros ou les procédures que vous utilisez fréquemment sur les touches de fonction de votre téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

### Configurer les touches de fonction

Reportez-vous également aux instructions → Page 17.

→ La sélection des fonctions disponibles dépend de la configuration de votre installation. Renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent si une fonction vous fait défaut.

#### Exemple : programmer la touche « Conférence ».



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Appuyez sur la touche de fonction correspondante.

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Validez.

Validez.

→ Appuyer brièvement sur la touche déclenche la fonction programmée. S'il s'agit d'une fonction pouvant être activée et désactivée (ex. : deuxième appel), appuyez une fois sur la touche pour activer la fonction et rappuyez dessus pour la désactiver.

Le voyant de la touche vous indique le statut de la fonction (→ Page 17).

## Configurer des touches de destination/d'appel interphone

→ Votre téléphone peut être configuré de sorte à bloquer la configuration de touches d'appel interphone afin de protéger vos données et votre personnel. En cas de question, adressez-vous à votre administrateur compétent.

Vous pouvez programmer un numéro de téléphone interne à la plateforme OpenScape 4000 sur les touches d'appel interphone.

La configuration chef-secrétariat constitue une application type des touches d'appel interphone (→ Page 83).

Reportez-vous également aux instructions → Page 17.

**Condition :** Vous avez configuré la fonction « APPEL NOMINATIF » ou « APPEL DIRECT » sur une touche (→ Page 26).

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Appuyez sur la touche de destination configurée.

ou

ou

Appuyez sur la touche d'appel interphone configurée.

### Définir un numéro de téléphone

Vous êtes invité à saisir un nouveau numéro.

ou bien

Validez.



Saisissez le numéro de téléphone.

ENREGISTRER?

ou bien

Validez pour enregistrer votre saisie.

INTERROMPRE?

ou

REVENIR EN ARRIERE?

Sélectionnez l'une de ces deux options pour annuler l'opération.

## Fonctions supplémentaires des touches de destination

**Condition :** Vous avez attribué un numéro de téléphone à une touche de destination et vous vous trouvez encore dans le menu (→ Page 27).

### Saisir un double appel automatique

Sélectionnez cette option et validez. « DA » s'affiche à l'écran.

Saisissez le numéro du téléphone de destination pour compléter la commande.

→ Appuyez sur cette touche au cours d'une communication pour établir immédiatement un double appel vers ce numéro. Votre premier interlocuteur est mis en attente pendant que le numéro de destination enregistré est composé.

### Faire une pause lors de la saisie d'un numéro (exemple)

Sélectionnez cette option et validez. « P » s'affiche à l'écran.

Saisissez les chiffres restants.

→ Une pause dure le temps normalement utilisé pour saisir 3 caractères.

## Touches de destination aux fonctions avancées

Certaines fonctions ne vous sont pas proposées dans le menu car elles sont uniquement accessibles avec l'indicatif correspondant. Ces indicatifs sont configurés au niveau de la plateforme OpenScape 4000. Pour les connaître, renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent.

### Exemple : verrouiller le téléphone et programmer un renvoi

→ Les indicatifs utilisés ici sont des exemples et peuvent être paramétrés différemment dans votre installation.

Saisissez l'indicatif correspondant au verrouillage du téléphone.

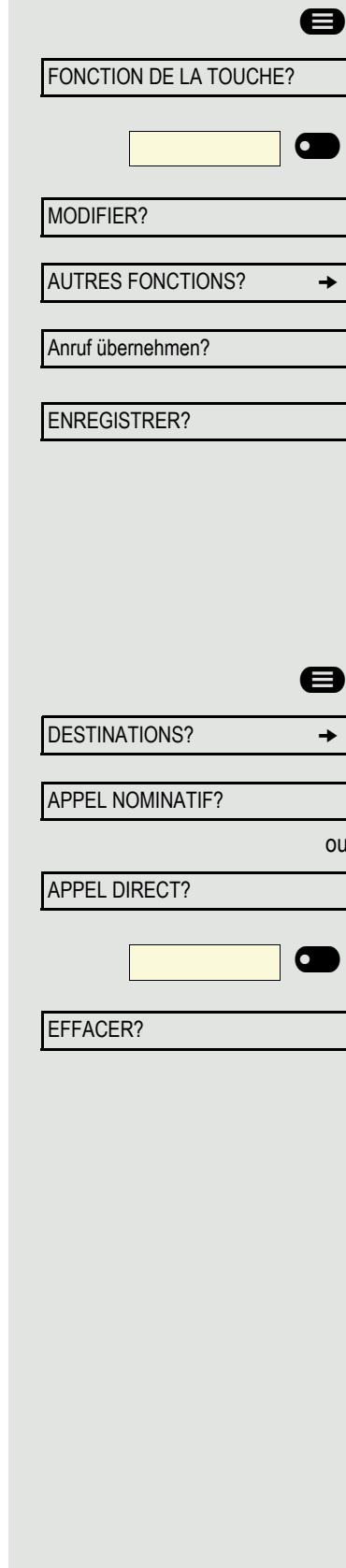
Saisissez l'indicatif correspondant à l'activation du renvoi d'appel.

Saisissez le numéro du téléphone de destination.

→ Si plusieurs installations sont mises en réseau, vous devez appuyer sur la touche **[#]** à la fin de la séquence.

## Configurer une touche d'interception

Vous pouvez configurer vous-même une touche d'interception pour l'INTERCEPTION d'appels au sein du groupe d'interception ou de deuxièmes appels.



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Appuyez sur la touche de fonction correspondante.

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez. La touche « INTERCEPTION » est configurée.

## Supprimer la programmation des touches de fonction

### Effacer un numéro de téléphone

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Sélectionnez cette option et validez.

Appuyez sur la touche de destination/d'appel interphone de votre choix.

Sélectionnez cette option et validez.

# Téléphoner

▶ Pour mieux comprendre les opérations décrites ici, il est recommandé de lire le chapitre d'introduction « Se familiariser avec le téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205 » (→ Page 14).

## Recevoir des appels

▶ Si vous êtes en train d'effectuer des réglages sur votre téléphone lorsque vous recevez un appel, la procédure en cours est interrompue.

### Accepter un appel avec le combiné

Le téléphone sonne.



Décrochez le combiné.<sup>1</sup>

### Accepter un appel avec le haut-parleur (mode mains-libres)



Le téléphone sonne.

Appuyez sur cette touche. Le voyant correspondant s'allume<sup>1</sup>.

### Accepter un appel avec le micro-casque



**Condition :** Vous avez branché un micro-casque.

Le téléphone sonne. La touche clignote.

Appuyez sur cette touche<sup>1</sup>.

1. Réglez le volume (→ Page 22).

## Accepter un appel avec une touche d'appel interphone

**Condition :** Vous avez configuré des touches d'appel interphone sur votre téléphone (→ Page 17 et → Page 27).

Le téléphone sonne.



Appuyez sur la touche d'appel interphone correspondante.



Le voyant s'allume. Vous pouvez parler en mode mains-libres.

ou



Décrochez le combiné<sup>1</sup>.

Reportez-vous à la signification des voyants sur les touches d'appel interphone → Page 17.

## Intercepter des appels destinés à un coéquipier

Si un membre d'une équipe est appelé et ne répond pas dans un délai de 15 secondes (configuration propre à l'installation), les autres membres de l'équipe entendent alors une tonalité d'avertissement.

### En mode Veille



Le téléphone sonne. « APPEL POUR » s'affiche à l'écran.

et



Appuyez sur la touche « INTERCEPTION » qui clignote (→ Page 29). Vous venez d'intercepter la communication.



Le voyant s'allume. Vous pouvez parler en mode mains-libres.

ou



Décrochez le combiné<sup>1</sup>.

### Au cours d'une communication

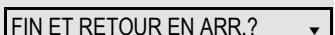


Appuyez sur la touche « INTERCEPTION » qui clignote.

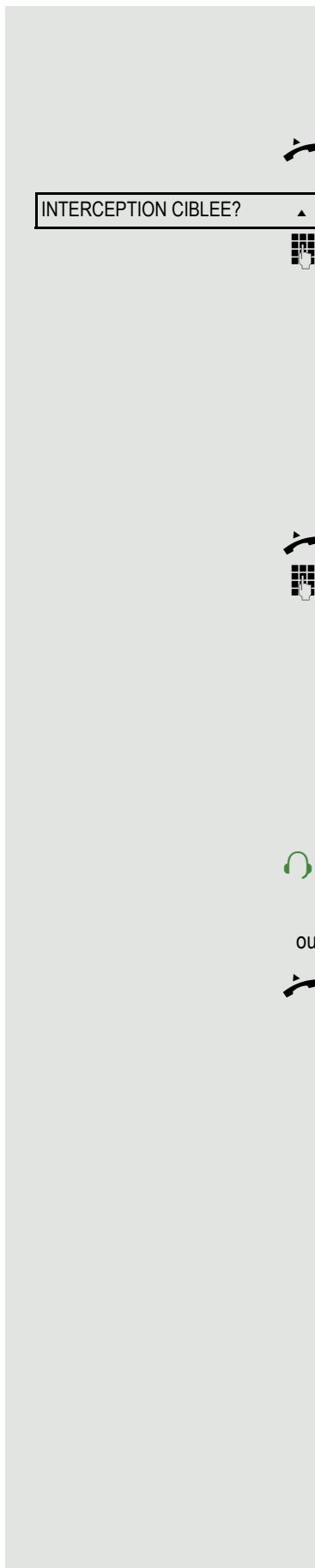
Votre premier correspondant est mis en attente pendant que vous êtes en ligne avec le deuxième correspondant.

### Mettre fin à la deuxième communication et récupérer la première

Valider pour raccrocher.



1. Réglez le volume (→ Page 22).



## Intercepter des appels de façon ciblée

Vous entendez la sonnerie d'un autre téléphone dont vous connaissez le numéro ou un collègue vous demande d'intercepter l'appel d'un téléphone donné.

Décrochez le combiné.

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez le numéro du téléphone dont vous voulez ou devez intercepter l'appel. Cette opération entraîne l'acceptation de la communication<sup>1</sup>.

## Afficher le poste appelé

Si, dans un groupe d'interception, le numéro appelé que vous voulez intercepter ne s'affiche pas (par défaut, l'affichage est désactivé pour le groupe d'interception), vous pouvez décrocher le combiné et saisir l'indicatif correspondant à la fonction « Affichage sur demande ». Demandez cet indicatif à l'administrateur compétent.

Décrochez le combiné.

Saisissez l'indicatif correspondant à la fonction « Affichage sur demande » (demandez-le à l'administrateur compétent si nécessaire).

Le numéro de téléphone s'affiche dès que vous avez saisi l'indicatif.

## Être appelé sur son haut-parleur (appel interphone)

Un collègue vous appelle directement sur votre haut-parleur (appel interphone). Le mode mains-libres et l'écoute amplifiée sont activés automatiquement.

La touche Haut-parleur s'allume.

Vous pouvez répondre immédiatement en mode mains-libres.

ou



Décrochez le combiné et répondez.

---

→ Appeler un collègue sur son haut-parleur → Page 94

---

## Activer/Désactiver le microphone



Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, lorsque vous demandez un renseignement dans votre bureau par exemple, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou du mode mains-libres.

## Mettre fin à une communication



Appuyez sur cette touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou



Appuyez sur cette touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou



Raccrochez le combiné.

ou

COUPURE?



Appuyez sur la touche correspondante si elle est configurée.

## Composer un numéro/Passer un appel

### Composer un numéro quand le combiné est décroché



Décrochez le combiné.



Correspondant interne : saisissez un numéro de téléphone.

Correspondant externe : saisissez l'indicatif externe puis le numéro de téléphone.



### Composer un numéro quand le combiné est raccroché

Correspondant interne : saisissez un numéro de téléphone.

Correspondant externe : saisissez l'indicatif externe puis le numéro de téléphone.

Vous entendez votre correspondant sur votre haut-parleur. La touche Haut-parleur s'allume.



#### L'abonné répond sur le haut-parleur :

Sans décrocher le combiné : parlez en mode mains-libres.

ou



Décrochez le combiné.



#### L'abonné ne répond pas ou la ligne est occupée :



Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.



### Composer un numéro quand un micro-casque est branché



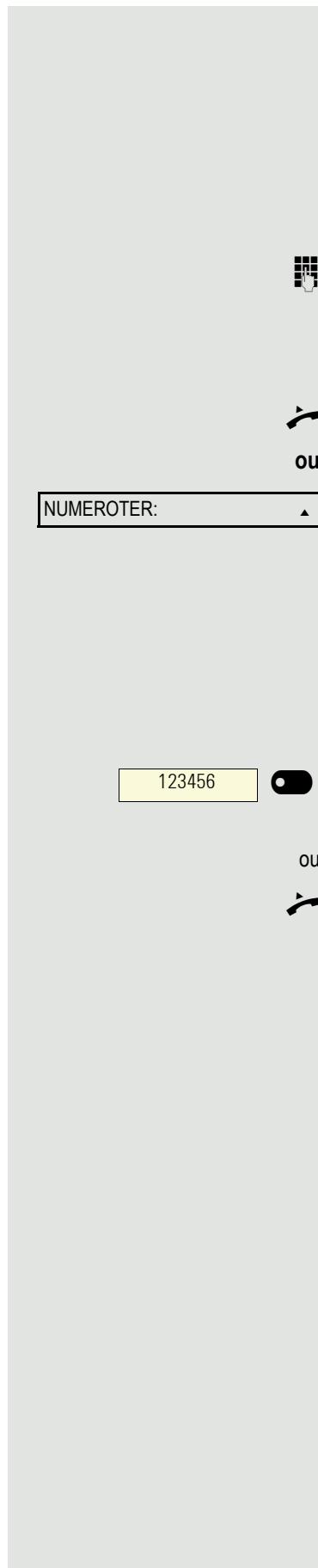
**Condition :** Un micro-casque est branché.

Correspondant interne : saisissez un numéro de téléphone.

Correspondant externe : saisissez l'indicatif externe puis le numéro de téléphone.



La touche s'allume.



## Composer un numéro en bloc/Corriger un numéro de téléphone

Vous pouvez saisir un numéro de téléphone sans établir la communication immédiatement. Dans ce cas, vous avez le temps de corriger le numéro si nécessaire.

Le numéro n'est composé que lorsque vous le décidez ou à l'écoulement d'une durée préconfigurée.

Saisissez le numéro de téléphone et corrigez-le si nécessaire avec la touche .

### Composer le numéro saisi ou affiché

Décrochez le combiné.

Validez.

### Composer un numéro avec les touches de destination

**Condition :** Vous avez configuré une touche de fonction en tant que touche de destination (→ Page 27).

Appuyez sur la touche de destination programmée.

Lorsque l'abonné répond, parlez en mode mains-libres.

ou

Décrochez le combiné.

## Répéter la numérotation (dernier numéro composé)

Le dernier numéro composé sur votre téléphone est automatiquement recomposé.

### Répétition de la numérotation



ou  
ou

ou  
ou

REPETER DERNIER NUMERO? ▾

Appuyez sur la touche de répétition de la numérotation.

Lorsque l'abonné répond, utilisez le mode mains-libres pour parler.

Décrochez le combiné.

### Répéter la numérotation à partir du menu

Décrochez le combiné.

Appuyez sur cette touche.

Validez.

## Répéter la numérotation (numéro enregistré)

**Condition :** Vous avez enregistré un numéro de téléphone (→ Page 58).

Décochez le combiné.

Appuyez sur cette touche.

Sélectionnez cette option et validez.

Le numéro de téléphone enregistré est composé.

## Appeler quelqu'un avec une touche d'appel interphone

**Condition :** Vous avez configuré des touches d'appel interphone sur votre téléphone (→ Page 17 et → Page 27).



ou  
ou

Décochez le combiné.

Reportez-vous à la signification des voyants sur les touches d'appel interphone → Page 17.

## Appeler un abonné à partir des listes d'appels

### Rappeler un appel en absence

Lorsqu'il existe de nouveaux appels en absence, le voyant de la touche de fonction du journal d'appel est allumé.

Appuyez sur la touche de fonction correspondant à la liste d'appels.

La liste d'appels s'ouvre. Vous accédez directement à la liste « APPELS NON REPONDUS? ».

ou

Ouvrez le menu Veille en mode veille (→ Page 16).

Sélectionnez la liste « Appels non répondus » et validez.

S'il existe des appels en absence, le premier s'affiche avec la date et l'heure de l'appel. Vous êtes informé si la ligne du correspondant est actuellement libre ou occupée.

Sélectionnez éventuellement cette option et validez jusqu'à ce que l'abonné voulu s'affiche.

Sélectionnez cette option et validez pour appeler l'abonné affiché.

### Appeler un abonné à partir d'un appel entrant ou sortant

Appuyez sur la touche de fonction correspondant au journal d'appel.

Le journal d'appel s'ouvre. Vous accédez directement à la liste « APPELS NON REPONDUS? ».

Sélectionnez cette option et validez pour sélectionner une autre liste.

Ouvrez le menu Veille en mode veille (→ Page 16).

Sélectionnez la liste « Appels non répondus » et validez.

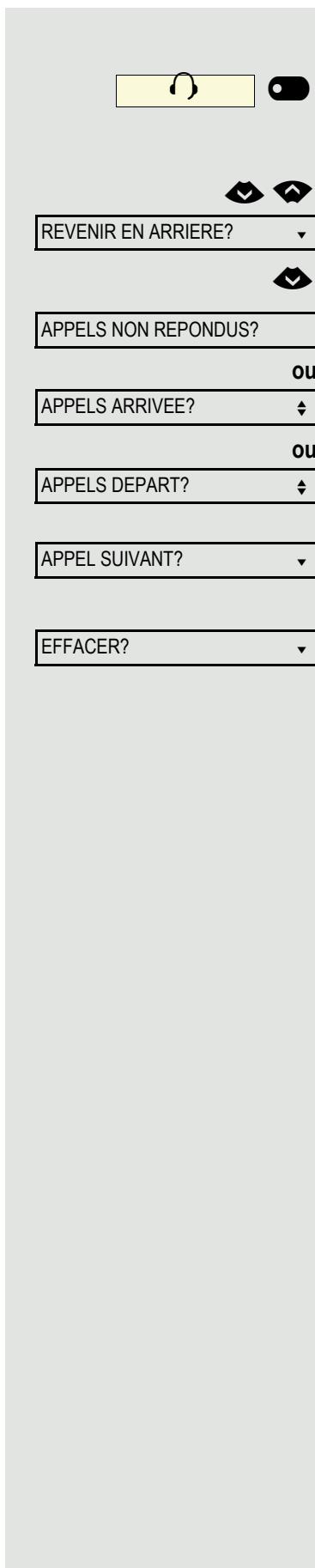
Sélectionnez la liste « Appels arrivée » et validez.

Sélectionnez la liste « Appels départ » et validez.

Sélectionnez éventuellement cette option et validez jusqu'à ce que l'entrée voulue s'affiche.

S'il existe des appels, le premier s'affiche avec la date et l'heure de l'appel. Vous êtes informé si la ligne du correspondant est actuellement libre ou occupée.

Sélectionnez cette option et validez pour appeler l'abonné affiché.



### Supprimer une entrée des listes d'appels

Appuyez sur la touche de fonction correspondant au journal d'appel.

Le journal d'appel s'ouvre. Vous accédez directement à la liste « APPELS NON REPONDUS? ».

Sélectionnez cette option et

confirmez pour sélectionner éventuellement une autre liste.

Ouvrez le menu Veille en mode veille (→ Page 16).

Sélectionnez la liste « Appels non répondus » et validez.

Sélectionnez la liste « Appels arrivée » et validez.

Sélectionnez la liste « Appels départ » et validez.

Sélectionnez cette option et validez jusqu'à ce que l'entrée de votre choix s'affiche.

Sélectionnez cette option et validez si vous n'avez plus besoin de cette entrée.  
Pour quitter le journal d'appels, sélectionnez deux fois REVENIR EN ARRIERE? et confirmez.

## Appeler un abonné à partir du répertoire

Vous pouvez sélectionner un abonné à partir du répertoire d'entreprise ou de votre répertoire personnel.

Vous pouvez saisir des caractères à l'aide du clavier de deux façons différentes. Soit en effectuant une recherche rapide comme cela existe déjà chez DTB, soit de la manière habituelle sur les téléphones portables et pour les SMS.

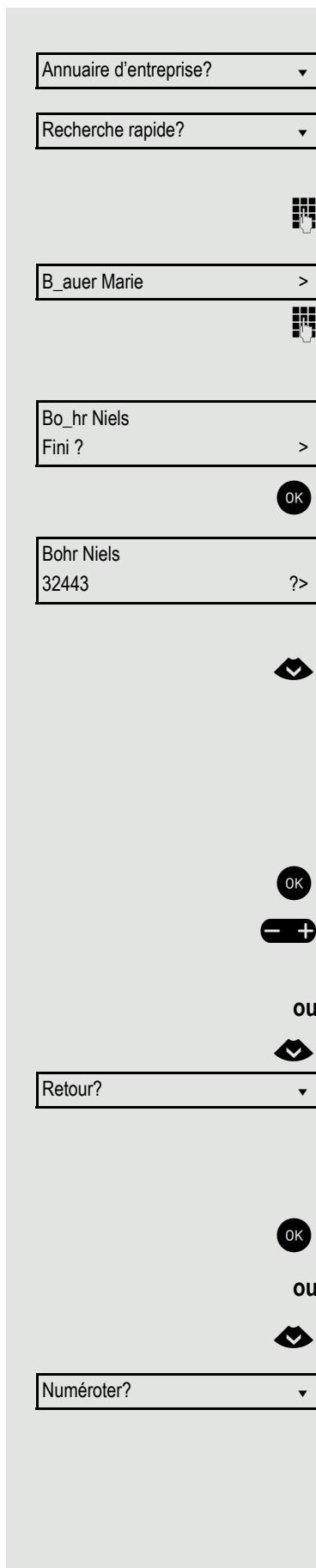
Vous pouvez régler ce paramètre dans le menu principal du répertoire dans « Paramétrer les fonctions? ».

1. Portable/SMS : appuyez sur la touche numérotée sur laquelle est inscrite la lettre voulue jusqu'à ce que la lettre s'affiche à l'écran. Après une courte pause, procédez de même pour la lettre suivante, etc. Exemple : pour b = appuyez 2 fois sur 2 ; pour z = 4 fois sur 9.
2. Concernant la recherche rapide, appuyez simplement sur la touche numérotée correspondant au groupe de caractères incluant la lettre voulue d'après le tableau ci-dessous. Pour commencer par la lettre E, par exemple, appuyez sur la touche 3. Si la deuxième lettre est un n, appuyez sur la touche 6. Si les lettres suivantes sont g, e et l, appuyez sur les touches 4, 3 et 5.

| Caractère                                      | Touche numérotée |
|--|------------------|
| a A b B c C 2                                  | 2                |
| d D e E f F 3                                  | 3                |
| g G h H i I 4                                  | 4                |
| j J k K l L 5                                  | 5                |
| m M n N o O 6                                  | 6                |
| p P q Q r R s S 7                              | 7                |
| t T u U v V 8                                  | 8                |
| w W x X y Y z Z 9                              | 9                |
| . , ; L _ + - / * { } [ ] ( ) UND # ! ? \$ % 1 | 1                |
| « espace » 0                                   | 0                |
| Avancer  | #                |
| Effacer un caractère.                          | *                |



Appuyez sur la touche de fonction correspondant au répertoire. L'affichage Répertoire s'ouvre.



## Rechercher un abonné

Validez pour effectuer une recherche dans l'annuaire d'entreprise.

Confirmez la recherche rapide.

Vous êtes invité à saisir le nom recherché.

Saisissez les premières lettres à l'aide du clavier de numérotation. Le premier nom correspondant aux lettres saisies s'affiche (voir aussi → Page 18).

Saisissez une ou plusieurs autres lettres jusqu'à ce que l'abonné recherché s'affiche. Les caractères ne pouvant pas s'afficher à la position actuelle ne sont pas non plus proposés sur le clavier de numérotation.

Validez le résultat de la recherche.

L'abonné et le numéro de téléphone s'affichent.

## Options disponibles pour un abonné sélectionné

Cette touche de navigation vous permet de sélectionner les options suivantes :

- Numéroter?
- Entrée suivante?
- 10 entrées après?
- Entrée précédente?
- 10 entrées avant?
- Ajouter l'entrée?

Validez l'option sélectionnée.

Appuyez sur la touche correspondante pour atteindre l'entrée précédente ou suivante.

ou



Sélectionnez cette option et validez pour rouvrir la recherche rapide.

## Appeler un abonné

L'abonné trouvé s'affiche à l'écran.

Validez pour établir la communication immédiatement.

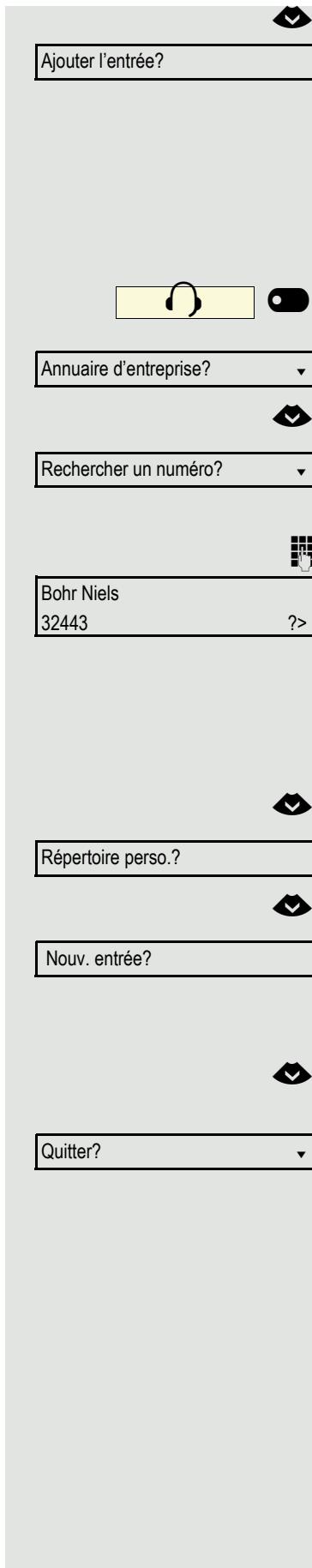
ou



Sélectionnez les options de la liste et validez. La communication est établie avec l'abonné sélectionné.

## Ajouter l'abonné dans le répertoire personnel

Vous pouvez copier un abonné trouvé dans votre répertoire personnel pour le retrouver plus facilement à l'avenir.



Sélectionnez cette option et validez. L'entrée est copiée dans le répertoire personnel.

### Rechercher un abonné à l'aide de son numéro

Si vous avez un numéro de téléphone et que vous ne savez plus à qui il appartient, vous pouvez rechercher l'abonné correspondant à ce numéro.

Appuyez sur la touche de fonction correspondant au répertoire. L'affichage Répertoire s'ouvre.

Validez pour effectuer une recherche dans l'annuaire d'entreprise.

Sélectionnez cette option et validez.

Vous êtes invité à saisir le numéro de téléphone en question.

Saisissez le numéro de téléphone sur le clavier de numérotation, puis validez.

S'il existe un abonné correspondant, il s'affiche. Exécution des options disponibles, voir plus haut.

### Compléter le répertoire

Vous pouvez ajouter vous-même des numéros de téléphone dans votre répertoire.

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

### Quitter l'affichage Répertoire

Sélectionnez les options suivantes avec la touche de navigation dans le niveau supérieur de l'affichage Répertoire :

Validez. Vous quittez immédiatement l'affichage Répertoire.

## Utiliser la numérotation abrégée

→ Cette fonction doit avoir été configurée par l'administrateur compétent.

Les numéros abrégés peuvent aussi être contenus dans des séquences de commande ou de code d'accès et s'enchaîner à la suite d'autres numéros abrégés (→ Page 25).

**Composer un numéro à l'aide de la numérotation abrégée centralisée**

**Condition :** Vous connaissez la numérotation abrégée centralisée (→ Page 24).



UTILISER NUMERO ABREGE? ▾



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez un numéro abrégé.

La liaison s'établit immédiatement.

**Composer un numéro à l'aide de la numérotation abrégée personnalisée**

**Condition :** Vous avez configuré des numéros abrégés personnalisés (→ Page 25).



UTILISER NUMERO ABREGE?

0+ à 9WXYZ

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée que vous avez configurée.

La liaison s'établit immédiatement.

## Affichage de la durée d'une communication

L'affichage de la durée d'une communication doit avoir été configuré par l'administrateur compétent. La valeur affichée correspond soit à la durée de la communication, soit à son coût. Vous pouvez également désactiver cet affichage.

La durée de la communication s'affiche sur la première ligne de l'écran, à droite, au format HH:MM:SS sur 24 heures. L'affichage commence 10 secondes après le début de la communication.

Vous devez demander l'affichage des coûts de vos communications auprès de votre opérateur réseau et le faire configurer par l'administrateur compétent.

## Afficher les coûts d'appel

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

**Condition :** Des numéros (de 1 à 5) ont été attribués à des projets définis et vous possédez un code affaire (CA) pour le projet concerné.

### Affecter une communication à un projet



Ouvrez le menu (→ Page 20).



Saisissez un indicatif de service compris entre 61 (pour le projet n°1) et 65 (pour le projet n°5).



Saisissez votre code PIN.

ou



Ouvrez le menu (→ Page 20).

|                         |   |
|-------------------------|---|
| CODE/CATEGORIE D'ACCES? | ▼ |
|-------------------------|---|

Sélectionnez cette option et validez.

|         |   |
|---------|---|
| CODE 1? | ▼ |
|---------|---|

Validez.

éventuellement

|         |   |
|---------|---|
| CODE 2? | ▼ |
|---------|---|



Sélectionnez l'une des entrées comprises entre PIN2 et PIN5, puis validez.

Saisissez un numéro de téléphone externe.

Vous pouvez ensuite téléphoner normalement (→ Page 30).

→ L'affectation à un projet est limitée dans le temps. Elle est désactivée automatiquement si le téléphone reste inutilisé pendant un certain laps de temps (5 minutes par exemple).

## Appeler un collègue directement sur son haut-parleur

Vous pouvez appeler l'un des abonnés internes directement sur le haut-parleur de son téléphone (appel interphone). Vous pouvez aussi utiliser les fonctions décrites dans la section « Utiliser OpenScape 4000 comme installation interphone » (→ Page 93).

**Condition :** La fonction « INTERPHONE » a été configurée sur une touche programmable de votre téléphone.



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « INTERPHONE » est programmée.

Saisissez un numéro de téléphone.

Attendez la tonalité et annoncez-vous sur le haut-parleur.

Décrochez le combiné et parlez à votre correspondant.

→ Si l'abonné auquel vous vous adressez a activé la protection contre les appels interphone (→ Page 105), votre tentative d'appel interphone est alors transformée en appel normal.

## Si votre correspondant ne répond pas...

### Avertissement – Signaler sa présence

**Condition :** Une ligne interne est occupée, mais vous voulez absolument joindre votre collègue.

Sélectionnez cette option, validez et attendez quelques instants.

Votre collègue entend un signal sonore pendant qu'il est en ligne. Si son téléphone est équipé d'un écran, votre nom ou votre numéro de téléphone s'affiche.

→ Pour utiliser l'avertissement, vous devez disposer de l'autorisation correspondante. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'avertissement si la personne que vousappelez a activé la fonction « Ne pas déranger – Avertissement ».

### Intervenir – Intégrer une communication

**Condition :** Une ligne interne est occupée, mais vous devez joindre votre collègue de toute urgence.

Sélectionnez cette option, validez et attendez quelques instants.

Votre collègue et son interlocuteur entendent un bip d'avertissement.

Vous pouvez parler immédiatement.

→ Pour intervenir dans une communication, vous devez disposer de l'autorisation correspondante. Vous ne pouvez pas intervenir si la personne que vousappelez a activé la fonction « Ne pas déranger – Intervention ».

## Renvoyer des appels

Reportez-vous à la description de la programmation d'un renvoi d'appel  
→ Page 46.

### Transférer des appels automatiquement

L'administrateur compétent peut configurer différents types de transfert d'appel au niveau de l'installation, pour des communications internes ou externes, et les activer sur votre ligne. Sont possibles :

- le renvoi de tous les appels sans condition,
- le renvoi des appels reçus quand la ligne est occupée,
- le renvoi temporisé.

### Renvoi d'appel différé

Ce type de renvoi peut être configuré pour une première communication et/ou pour une deuxième communication.

#### Premier appel

**Condition :** Un « renvoi d'appel temporisé » est activé (→ Page 46).

L'appelant entend la tonalité libre et est redirigé vers un autre numéro après un laps de temps défini (→ Page 49) seulement.

#### Deuxième appel

**Condition :** Le deuxième appel (→ Page 24) et la fonction « Renvoi sur occupation/temporisé » ou « Renvoi temporisé » sont activés (→ Page 46).

S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez automatiquement un bip d'avertissement et les informations sur l'appelant sont présentées à l'écran. Vous avez ainsi la possibilité d'accepter cette communication avant qu'elle ne soit redirigée, pour répondre à un appel urgent par exemple.

## Configurer le renvoi d'appel

Si votre téléphone fait partie d'un groupe ONS (appel en parallèle → Page 102), vous devez respecter les particularités suivantes :

Un renvoi d'appel peut être configuré sur n'importe quel téléphone du groupe ONS et s'applique alors à tous les téléphones du groupe ONS. Vous ne pouvez pas configurer de renvoi d'appel entre deux téléphones d'un groupe ONS.

### Vue d'ensemble des types de renvoi

Vous pouvez configurer divers renvois d'appel sur votre ligne.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| RENOVI VARIABLE ACTIVE   | Tous les appels sont renvoyés vers le numéro de téléphone enregistré et ce numéro est effacé dès que le renvoi est désactivé.                               |
| RENOVI FIXE ACTIVE       | Tous les appels sont renvoyés vers le numéro de téléphone enregistré, mais ce numéro n'est pas effacé quand le renvoi est désactivé.                        |
| RENOVI APPEL INT. ACTIVE | Seuls les appels internes sont renvoyés.  |
| RENOVI APPEL EXT. ACTIVE | Seuls les appels externes sont renvoyés.  |
| RENOVI OCCUPATION ACTIVE | Si votre ligne est occupée, tous les appels sont renvoyés.  |
| RENOVI TEMPORISE ACTIVE  | Si vous ne répondez pas, tous les appels sont renvoyés au bout d'un certain laps de temps que vous pouvez paramétrier.                                      |
| RENOVI OCC./TEMP. ACTIVE | Si votre ligne est occupée ou que vous ne répondez pas, alors tous les appels sont renvoyés au bout d'un certain laps de temps que vous pouvez paramétrier. |

Tous les types de renvoi s'excluent mutuellement, sauf « Renvoi appels internes » et « Renvoi appels externes ». Vous pouvez programmer et activer une destination de renvoi différente pour chacune de ces deux exceptions.

### Renvoi fixe (tous les appels)

Si vous avez enregistré une destination pour un renvoi fixe, vous pouvez activer et désactiver le renvoi à l'aide de la touche « Umleitung » (si elle est configurée). La destination enregistrée reste inchangée jusqu'à ce que vous la reprogrammiez ou l'effaciez.

#### Configurer/Modifier la destination du renvoi fixe




Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Validez. Le « renvoi variable » s'affiche.

Validez. Le « renvoi fixe » s'affiche.

Si un renvoi a déjà été programmé, alors sa destination s'affiche aussi.

|                        |  |
|------------------------|--|
| ENTRER DESTINATION:    |  |
| ENREGISTRER?           |  |
| RENOVI FIXE ACTIVE?    |  |
| RENOVI DESACTIVE?      |  |
| DESTINATIONS?          |  |
| RENOVI?                |  |
| PROCH. TYPE DE RENVOI? |  |
| EFFACER?               |  |

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez le numéro de téléphone de la destination du renvoi. Si une destination était enregistrée, elle est remplacée.

Validez quand le numéro de téléphone est complet.

Le renvoi d'appel fixe est enregistré et activé.

#### Activer un renvoi fixe

**Condition :** Vous avez enregistré une destination de renvoi fixe (→ Page 46).

Appuyez sur la touche « Umleitung ».

ou



Ouvrez le menu Veille en mode veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

#### Désactiver un renvoi fixe

Appuyez sur la touche « Umleitung » dont le voyant est allumé.

ou



Ouvrez le menu Veille en mode veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Le renvoi fixe est désactivé. Le numéro de téléphone de destination est conservé.

#### Effacer une destination de renvoi fixe

Vous pouvez effacer la destination du renvoi fixe.



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.



Validez.



Validez. Le « renvoi fixe » et la destination du renvoi s'affichent.



Sélectionnez cette option et validez.

La destination du renvoi est effacée. Si le renvoi fixe était activé, il est maintenant désactivé. La touche « Umleitung » est désactivée.

## Activer/Désactiver le renvoi fixe avec un relais

Vous pouvez activer et désactiver le renvoi fixe à l'aide de la fonction de relais.

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez pour activer ou désactiver le renvoi fixe. Le message « RENVOI FIXE ACTIVE » ou « RENVOI FIXE DESACTIVE » s'affiche alors.

## Renvoi variable (tous les appels)

Dans le cas d'un renvoi variable, programmer une destination vous permet d'activer le renvoi pour tous les appels. La destination est effacée automatiquement dès que le renvoi est désactivé.

### Configurer et activer un renvoi variable

Ouvrez le menu Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Validez.

Le renvoi variable s'affiche.

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez le numéro de téléphone de la destination du renvoi.

Validez quand le numéro de téléphone est complet.

Le renvoi est enregistré et activé.

 Si vous saisissez un numéro de téléphone extérieur à l'installation, appuyez sur la touche **#<sub>123</sub>** à la fin du numéro.

### Désactiver un renvoi variable

Appuyez sur la touche « Umleitung » dont le voyant est allumé.

Ouvrez le menu Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez. Le renvoi est désactivé. Le numéro de destination est effacé.

## Autres types de renvois

Cette description s'applique aux types de renvoi suivants :

- Renvoi des appels internes
- Renvoi des appels externes
- Renvoi sur occupation
- Renvoi temporisé
- Renvoi temporisé/sur occupation

Programmer une destination de renvoi déclenche l'activation du renvoi. La destination est effacée automatiquement dès que le renvoi est désactivé.

### Configurer/Activer un renvoi



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Validez.

Le premier type de renvoi proposé est le renvoi variable.

Validez jusqu'à ce que le type de renvoi de votre choix (→ Page 46) s'affiche sur la première ligne.

### Paramétriser un renvoi temporisé

Type de renvoi et son statut.

Sélectionnez cette option et validez.



Saisissez le numéro de téléphone de la destination du renvoi.

Validez quand le numéro de téléphone est complet. Le statut est paramétré sur « RENVOI TEMPORISE ACTIVE ».

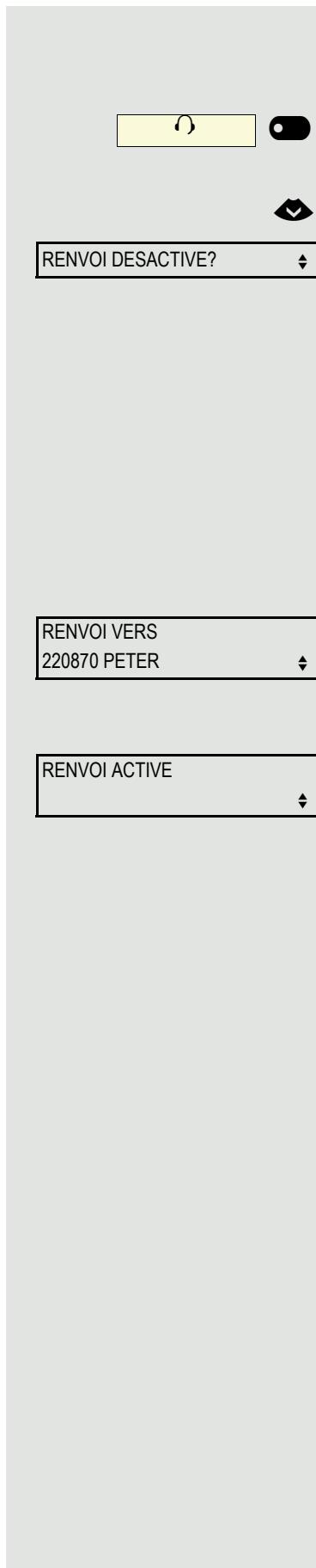
Sélectionnez cette option et validez si vous voulez modifier le paramétrage par défaut de 0 seconde.

Validez.



Saisissez la durée au bout de laquelle l'appel doit être renvoyé (en secondes). Vous pouvez paramétrer une durée maximale de 60 secondes. Si la valeur enregistrée est 0, alors la durée appliquée est celle paramétrée pour l'ensemble du système. La durée paramétrée ici s'applique aussi au type de renvoi « Renvoi sur occupation/temporisé ».

Validez.



## Désactiver un renvoi variable

S'il s'agit d'un « Renvoi appels internes » ou d'un « Renvoi appels externes » :

Appuyez sur la touche « Umleitung » dont le voyant est allumé.

Pour tous les autres types de renvoi :

Ouvrez le menu Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Le renvoi est désactivé et le numéro de téléphone de destination est effacé.

→ Les renvois d'appels peuvent aussi être préconfigurés au niveau du système (→ Page 45).

## Messages à l'écran

En mode veille (→ Page 16), les messages suivants vous rappellent qu'un renvoi est activé :

### Renvoi fixe/variable

Le numéro de téléphone/nom du destinataire du renvoi sont affichés à l'écran.  
La touche « Umleitung » est allumée.

### Renvoi des appels internes/externes

Le statut est affiché à l'écran. La touche « Umleitung » est allumée.

→ Aucune indication n'est affichée à l'écran lorsqu'il s'agit des types « Renvoi sur occupation », « Renvoi temporisé » ou « Renvoi sur occupation/temporisé ». Le voyant est éteint.

## Utiliser le rappel

→ Si votre téléphone fait partie d'un groupe ONS (appel en parallèle → Page 102), vous devez respecter les particularités suivantes :

Un rappel demandé quand une ligne est occupée est signalé exclusivement sur le téléphone appelé, et non pas sur l'ensemble du groupe ONS. Un rappel demandé quand l'abonné n'a pas répondu est signalé dans la boîte aux lettres (→ Page 19) de tous les téléphones numériques internes du groupe ONS.

## Programmer un rappel

**Condition :** La ligne interne appelée est occupée ou personne ne répond.

Validez.

→ Si l'abonné appelé était occupé, le rappel est automatique.

Si l'abonné appelé n'a pas répondu, un message est laissé dans sa boîte aux lettres.

## Accepter un rappel

**Condition :** La ligne interne appelée était occupée. Vous avez enregistré une demande de rappel.



Votre téléphone sonne.



Décrochez le combiné. Vous entendez une tonalité.

ou



Appuyez sur cette touche. Vous entendez une tonalité.

→ Si l'abonné a activé un renvoi d'appel (→ Page 46), vous êtes rappelé par le destinataire du renvoi.

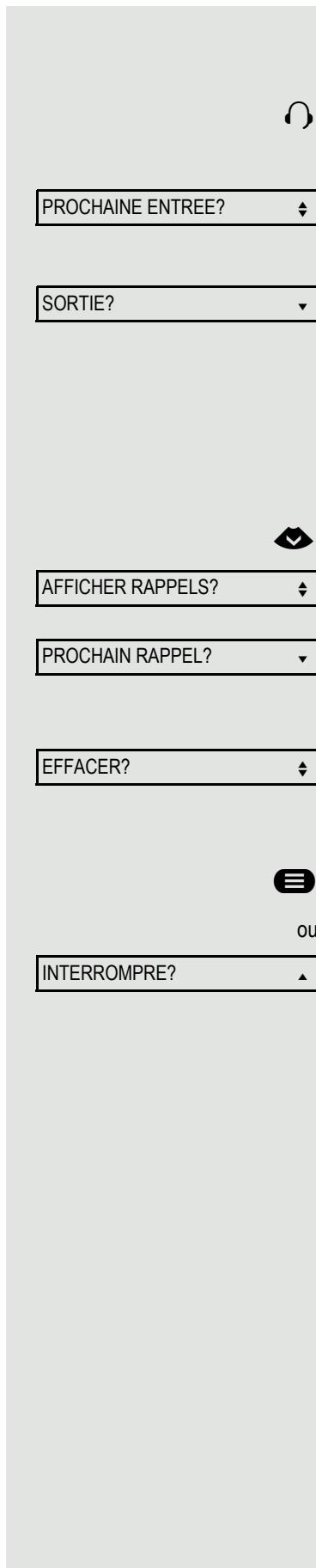
## Annuler un rappel

INTERROMPRE RAPPEL?

ou

Validez.

Ne répondez pas quand votre téléphone sonne. Le rappel est annulé après quatre sonneries.



## Réagir à une demande de rappel

**Condition :** Vous avez reçu au moins une demande de rappel (→ Page 19).

Appuyez sur cette touche.

Les informations concernant l'appelant s'affichent à l'écran (→ Page 19).

Sélectionnez cette option et validez jusqu'à ce que l'entrée de votre choix s'affiche.

Sélectionnez cette option et validez.

L'abonné est appelé et l'entrée est effacée de la liste.

## Contrôler/Effacer les rappels programmés

**Condition :** Vous avez programmé un rappel (→ Page 51).

Ouvrez le menu Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

La première entrée affichée est l'entrée la plus récente.

Sélectionnez cette option et validez pour afficher les autres entrées.

### Supprimer l'entrée affichée

Sélectionnez cette option et validez.

### Quitter la consultation

Appuyez sur cette touche.

ou

Sélectionnez cette option et validez.

## Au cours d'une communication

### Passer au mode mains libres

Les personnes présentes dans le bureau peuvent participer à votre conversation.

**Condition :** Vous êtes en ligne et utilisez le combiné.



Maintenez cette touche enfoncee pendant que vous raccrochez. Relâchez ensuite la touche et poursuivez votre conversation<sup>1</sup>.

### Mode US

Si votre installation est paramétrée en mode US (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent), vous n'avez pas besoin de maintenir la touche Haut-parleur enfoncee lorsque vous raccrochez le combiné pour passer au mode mains-libres.



Appuyez sur cette touche.



Raccrochez le combiné. Poursuivez votre conversation<sup>1</sup>.

### Passer au combiné

**Condition :** Vous êtes en ligne et utilisez le mode mains-libres.



Décochez le combiné. Poursuivez votre conversation. Le microphone est désactivé.

## Écoute amplifiée dans la pièce au cours d'une communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre votre conversation. Prévenez votre interlocuteur que vous activez le haut-parleur.

**Condition :** Vous êtes en ligne et utilisez le combiné.

### Activation



Appuyez sur cette touche. Le voyant correspondant s'allume. Le microphone reste désactivé.

### Désactivation



Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

1. Réglez le volume (→ Page 22).

## Activer/Désactiver le microphone



Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, lorsque vous demandez un renseignement dans votre bureau par exemple, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou du mode mains-libres.

## Mettre fin à une communication



Appuyez sur cette touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou



Appuyez sur cette touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou



Raccrochez le combiné.

ou

COUPURE?



Appuyez sur la touche correspondante si elle est configurée.

## Mettre une communication en stationnement

La plateforme OpenScape 4000 vous permet de mettre un maximum de 10 communications internes et/ou externes en stationnement pour les récupérer sur un autre téléphone.

Deux possibilités s'offrent à vous pour mettre une communication en stationnement :

- le stationnement automatique,
- le stationnement manuel.

Vous ne pouvez pas mettre une communication en stationnement si :

- toutes les positions de stationnement sont occupées,
- la position de stationnement voulue est occupée,
- l'abonné est le standard,
- la communication est un double appel,
- la communication est intégrée à une conférence.

### Mettre automatiquement une conférence en stationnement

Votre téléphone vous permet de mettre une communication en stationnement sur une position libre choisie automatiquement pour la récupérer plus tard sur votre téléphone ou sur un autre téléphone.

#### Mise en stationnement

PARQUER



PARCAGE



0 + à 9 wxyz

Appuyez sur la touche programmable « PARQUER ». La première position de stationnement libre est attribuée à la communication et s'affiche à l'écran. La communication est mise en stationnement.

→ Vous pouvez aussi mettre d'abord la communication « en garde ». Pour cela, validez l'option « DOUBLE APPEL ? », puis mettez la communication en stationnement.

Raccrochez le combiné.

### Récupérer une communication en stationnement

Appuyez sur la touche programmable « PARQUER ».

Saisissez le numéro de la position de stationnement de la communication que vous voulez récupérer et poursuivez votre conversation.

## Mettre une communication en stationnement de façon manuelle

Votre téléphone vous permet de mettre une communication en stationnement sur une position libre choisie manuellement pour la récupérer plus tard sur votre téléphone ou sur un autre téléphone. Vous pouvez aussi exécuter cette fonction sur des téléphones sans écran.

### Mettre une communication en stationnement

Sélectionnez cette option et validez.



Saisissez le numéro du téléphone de destination.



La communication est mise en stationnement.



Raccrochez le combiné.



Si la « mise en stationnement » est impossible, vous entendez un signal sonore et un message s'affiche à l'écran.



Validez et poursuivez votre conversation.

ou



Raccrochez le combiné. Vous êtes rappelé par la communication mise en garde.

### Accepter une communication mise en stationnement



Décrochez le combiné.

ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

ou

Sélectionnez cette option et validez.

## Appeler un deuxième abonné (double appel)

Vous pouvez appeler un deuxième abonné lorsque vous êtes déjà en ligne. La communication avec le premier abonné est alors « mise en garde ».

**Condition :** Vous êtes en ligne.

Validez.



Saisissez le numéro du deuxième abonné et validez.

ou

ou

Sélectionnez le deuxième abonné dans la liste des appels (→ Page 37).

Sélectionnez le deuxième abonné dans l'annuaire (→ Page 39).

### Mettre fin au double appel

Validez.

Cette action met fin au double appel. La communication avec votre premier correspondant est rétablie.

PARCAGE DIRIGÉ?



RETOUR - 1ER DEMANDEUR?

ou



REPRENDRE?

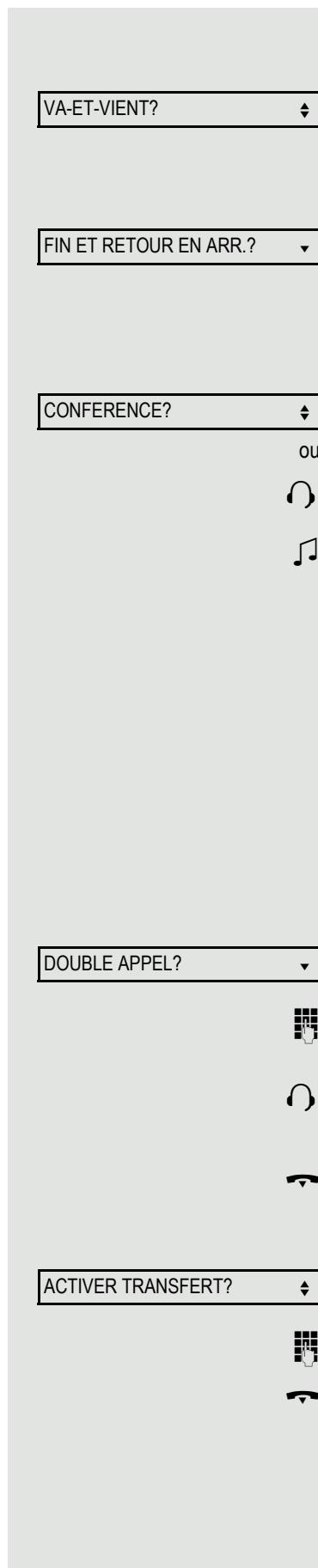
ou



DOUBLE APPEL?



FIN ET RETOUR EN ARR.?



## Passer d'un interlocuteur en attente à l'autre (va-et-vient)

**Condition :** Vous avez établi un double appel.

Sélectionnez cette option et validez.  
Vous passez à l'abonné en attente.

## Mettre fin au va-et-vient

Sélectionnez cette option et validez.  
La communication active est coupée et la communication mise en garde est rétablie.

## Joindre des correspondants pour une conférence à trois

Sélectionnez cette option et validez.

ou



Appuyez sur cette touche.



Un bip sonore signale qu'une conférence est maintenant établie entre les trois abonnés.

→ Si le cryptage vocal n'est pas disponible ou pas activé sur le téléphone de l'un des participants à la conférence, c'est alors la conférence toute entière qui n'est pas sécurisée. Vous recevez éventuellement des indications vous informant que la communication n'est pas sécurisée (→ Page 107).

## Transmettre une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec l'un de vos collègues avant de raccrocher, vous pouvez lui transmettre la communication.

### Annoncer l'appel transmis

Sélectionnez cette option et validez.



Saisissez le numéro de téléphone de l'abonné demandé et validez. Annoncez l'interlocuteur en ligne.



Appuyez sur cette touche. La liaison est établie entre votre interlocuteur et le collègue auquel il souhaite parler.



Raccrochez le combiné.

### Ne pas annoncer l'appel transmis

Sélectionnez cette option et validez.

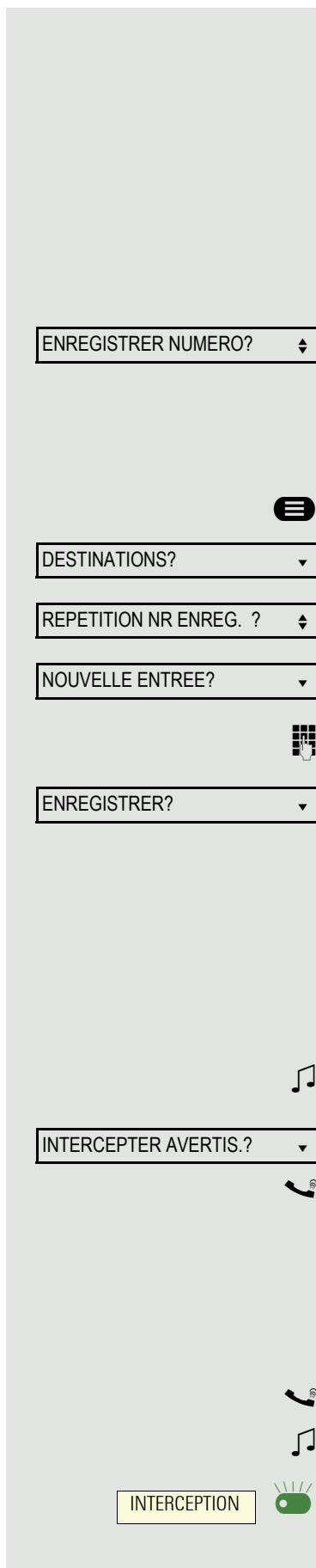


Saisissez le numéro de téléphone de l'abonné demandé et validez.



Raccrochez le combiné.

→ Si aucune liaison n'est établie entre les deux autres abonnés dans un délai paramétrable de 40 secondes par exemple, alors la communication vous revient. Vous êtes de nouveau en communication avec votre premier correspondant.



## Enregistrer un numéro pour le recomposer plus tard

→ Ce numéro de téléphone est enregistré dans l'entrée « REPETITION NR ENREG. ? » du menu Veille où il remplace les numéros de téléphone enregistrés antérieurement. Vous pouvez composer le numéro de téléphone enregistré à partir du menu Veille (→ Page 36).

### Enregistrer le numéro de téléphone actuel

**Condition :** Vous êtes en ligne. Le numéro de téléphone de votre correspondant est affiché à l'écran.

Sélectionnez cette option et validez.

### Enregistrer un numéro de téléphone quelconque

**Condition :** Votre téléphone est en veille (→ Page 16).

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Validez.

Saisissez un numéro de téléphone.

Validez.

## Utiliser le deuxième appel

### Accepter un deuxième appel à partir du menu

**Condition :** Vous êtes en ligne et la fonction « AVER/E.TIERS » est activée (→ Page 24).

Un bip d'avertissement vous signale un deuxième appel. La personne qui vous appelle entend la tonalité d'une ligne libre.

Sélectionnez cette option et validez<sup>[1]</sup>.

Vous pouvez maintenant parler avec le deuxième correspondant. La communication avec le premier correspondant est « mise en garde ».

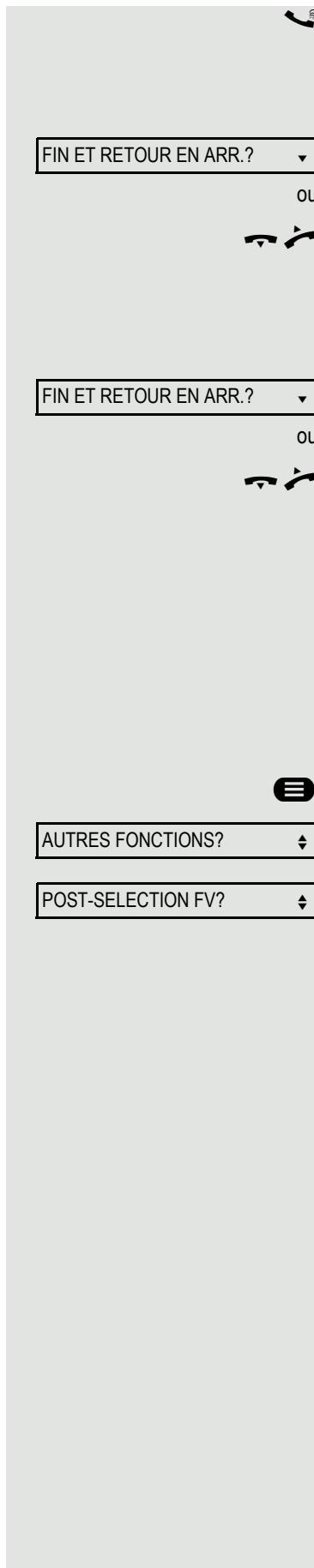
### Accepter un deuxième appel à l'aide d'une touche de fonction

**Condition :** La fonction « DEUXIEME APPEL » est activée (→ Page 24). Vous avez configuré la touche de fonction « INTERCEPTION » (→ Page 29).

Vous êtes en ligne.

Vous entendez un bip sonore.

Appuyez sur la touche de fonction « INTERCEPTION ».



Vous êtes maintenant en ligne avec le deuxième correspondant. Le premier correspondant est mis en attente.

**Mettre fin à la deuxième communication et récupérer la première**  
Valider pour raccrocher.

Raccrochez le combiné puis décrochez-le de nouveau.

**Mettre fin à la deuxième communication et récupérer la première**  
Valider pour raccrocher.

Raccrochez le combiné puis décrochez-le de nouveau.

## Saisir des commandes par fréquence vocale (surnumérotation MF)

Après avoir composé un numéro de téléphone, vous pouvez passer à la fréquence vocale pour saisir des commandes grâce au mode multifréquence (MF) et commander ainsi des appareils tels qu'un répondeur, un système de renseignement ou un standard.

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Utilisez maintenant les touches 0 à 9, la touche Étoile et la touche Dièse pour saisir vos commandes.

→ La surnumérotation MF prend fin lorsque vous mettez fin à la communication.

Selon la configuration de votre installation, il se peut que le message « POST-SELECTION FV? » s'affiche dès que vous avez fini de saisir le numéro de téléphone. Dans ce cas, vous pouvez saisir des commandes dès que le numéro a été composé.

## Conférence

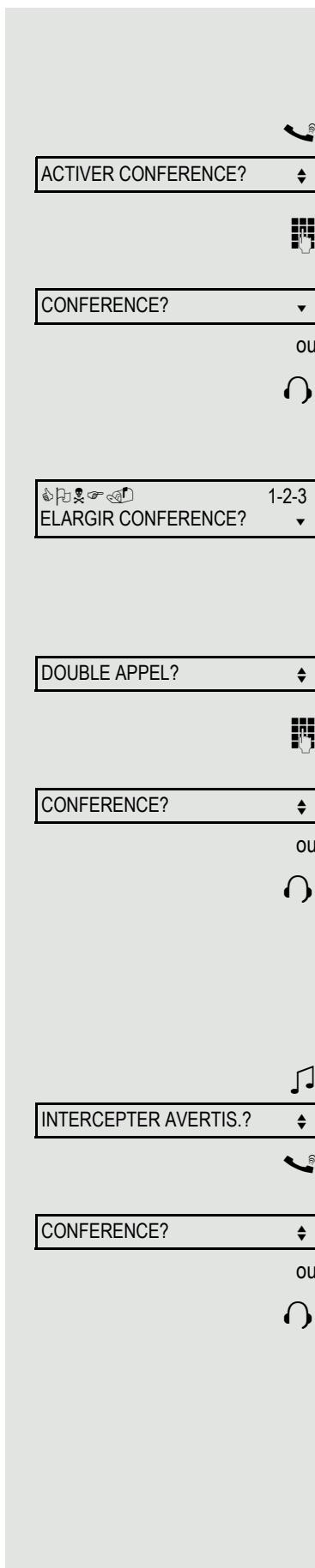
Une conférence permet de réunir un maximum de 8 participants internes et externes. Les participants munis d'un téléphone optiPoint, OpenStage ou OpenScape peuvent exécuter et utiliser toutes les fonctions suivantes : Les téléphones RNIS et les participants externes sont des participants passifs. Ils peuvent uniquement être ajoutés à la conférence en cours.

Vous pouvez intégrer des abonnés et des conférences d'une installation distante à votre conférence. Les abonnés distants peuvent établir leur propre conférence et l'élargir. Les participants à cette conférence sont intégrés à votre conférence en cours. Cependant, ils ne peuvent ni exécuter, ni utiliser les fonctions ci-dessous.

Les fonctions suivantes sont disponibles pour tous les participants à la conférence munis d'un téléphone optiPoint, OpenStage ou OpenScape :

- Établir une conférence lorsque vousappelez un abonné, recevez un appel, utilisez le double appel ou recevez un deuxième appel.
- Recevoir un deuxième appel et intégrer l'appelant à la conférence.
- Alterner entre la conférence et un double appel ou un deuxième appel.
- Passer un double appel au cours d'une conférence et l'ajouter à la conférence.
- Réunir les participants de deux conférences indépendantes par l'intermédiaire d'un réseau distant.
- Mettre la conférence en garde si des touches de lignes ont été configurées.
- Obtenir une liste de tous les participants à la conférence.
- Transmettre la conférence à un nouveau participant.

Tous les participants à une conférence peuvent exécuter ces fonctions simultanément.



## Établir une conférence

### Établir une conférence à partir d'une communication simple

Vous êtes en ligne.

Sélectionnez cette option et validez.

Appelez un deuxième abonné.

Prévenez-le qu'il s'agit d'une conférence.

Validez.

ou

Appuyez sur cette touche. Le message suivant s'affiche brièvement : « 1 : VOTRE POSITION ».

Ce message s'affiche ensuite à l'écran.

### Établir une conférence à partir d'un double appel

Vous êtes en ligne avec un premier correspondant et vousappelez un deuxième abonné.

Sélectionnez cette option et validez.

Appelez un deuxième abonné.

Prévenez-le qu'il s'agit d'une conférence.

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Appuyez sur cette touche. Le message suivant s'affiche brièvement : « 1 : VOTRE POSITION ».

### Établir une conférence à partir d'un deuxième appel

**Condition :** Vous êtes en ligne et recevez un deuxième appel (→ Page 58).

Vous entendez un bip sonore.

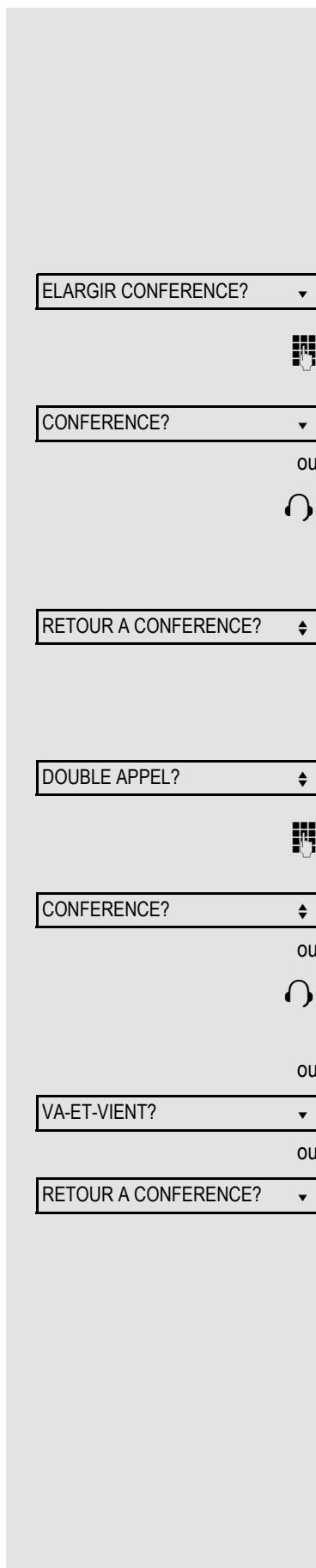
Sélectionnez cette option et validez.

Vous êtes maintenant en ligne avec le deuxième correspondant. Le premier correspondant est mis en attente.

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Appuyez sur cette touche. Le message suivant s'affiche brièvement : « 1 : VOTRE POSITION ». Tous les abonnés sont réunis en une conférence.



## Élargir une conférence

N'importe quel participant à une conférence système peut l'élargir :

- en appelant un autre abonné sélectionné pour l'intégrer,
- en intégrant un abonné à la conférence à partir d'un double appel,
- en acceptant un deuxième appel pour l'ajouter à la conférence.

### Appeler un abonné sélectionné pour l'intégrer

Vous voulez appeler un nouvel abonné pour l'intégrer à la conférence.

Sélectionnez cette option et validez.

Appelez un nouvel abonné.

Prévenez-le qu'il s'agit d'une conférence.

Sélectionnez cette option et validez.

ou  
Appuyez sur cette touche. Ce correspondant est intégré à la conférence.

### Si le nouveau participant ne répond pas

Sélectionnez cette option et validez.

### Élargir une conférence à partir d'un double appel

Vous voulez établir un double appel au cours d'une conférence.

Sélectionnez cette option et validez.

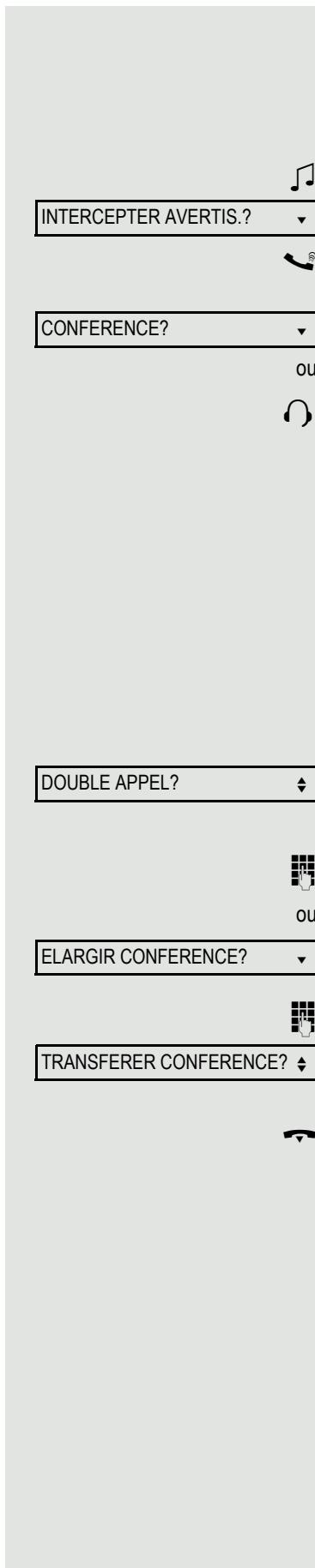
Appelez un abonné. Vous pouvez parler avec votre correspondant en double appel.

Sélectionnez cette option et validez.

ou  
Appuyez sur cette touche pour intégrer le correspondant en double appel à la conférence.

ou  
Alternez entre la conférence et le double appel.

ou  
Sélectionnez cette option et validez pour mettre fin au double appel et réintégrer la conférence.



## Accepter un deuxième appel et l'intégrer à une conférence

Si vous recevez un deuxième appel pendant que vous êtes en conférence (→ Page 58), alors vous pouvez ajouter ce correspondant à la conférence.

**Condition :** Vous êtes en conférence et recevez un deuxième appel.

Vous entendez un bip sonore.

Sélectionnez cette option et validez.

Vous êtes maintenant en ligne avec le deuxième correspondant. Les participants à la conférence sont mis en attente.

Sélectionnez cette option et validez.

ou



Appuyez sur cette touche pour ajouter le correspondant du deuxième appel à la conférence.

## Transmettre une conférence

N'importe quel participant à une conférence peut la transmettre à une tierce personne qu'il a appelée en double appel ou via la fonction « ELARGIR CONFÉRENCE? ». À cet instant, cette personne ne participe pas encore à la conférence. Vous ne pouvez pas transmettre la conférence au correspondant d'un deuxième appel.

**Condition :** Vous êtes en conférence téléphonique.

Sélectionnez cette option et validez. Les participants à la conférence sont mis en attente.



Appelez un abonné.

ou



Sélectionnez cette option et validez.



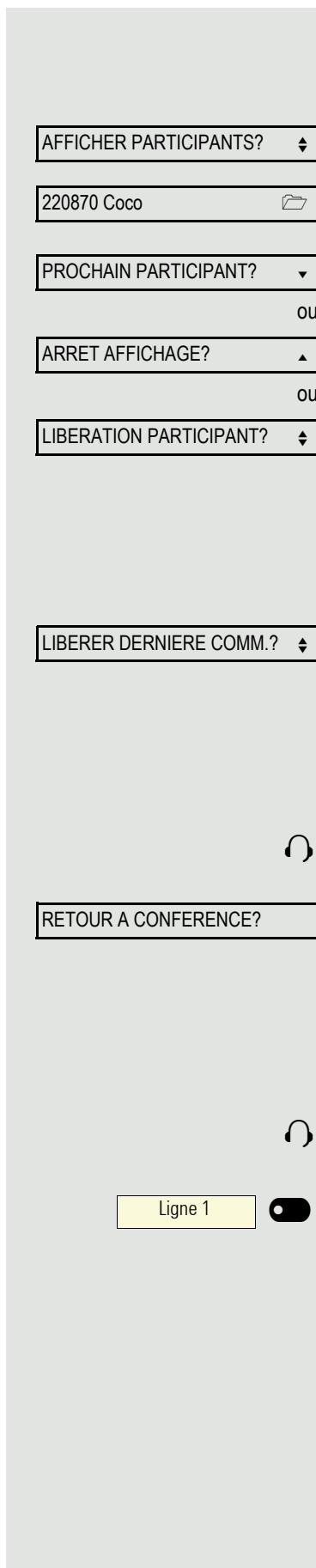
Appelez un abonné et annoncez-lui que vous lui transmettez la conférence.

Sélectionnez cette option et validez.

Vous avez quitté la conférence.



Raccrochez le combiné.



## Exclure un participant de la conférence

Vous participez à une conférence téléphonique et vous voulez en exclure un participant.

Sélectionnez cette option et validez.

Le numéro de téléphone et, le cas échéant, le nom du participant à la conférence avec le rang n° 1 sont affichés sur la première ligne de l'écran.

Validez pour afficher le participant suivant.

ou

Sélectionnez cette option et validez pour quitter l'affichage.

ou

Sélectionnez cette option et validez pour exclure le participant affiché de la conférence. S'il s'agissait d'une conférence à trois, cela revient à mettre fin à la conférence.

## Exclure le dernier participant

Vous voulez exclure le dernier participant à avoir rejoint la conférence.

Sélectionnez cette option et validez. Le dernier correspondant à avoir rejoint la conférence est exclu. S'il s'agissait d'une conférence à trois, cela revient à mettre fin à la conférence.

## Mettre une conférence en garde

Appuyez sur la touche de mise en garde. La conférence est mise en garde.

Validez pour revenir à la conférence.

## Mettre une conférence en garde sur une ligne

Si vous disposez d'un téléphone multiligne, vous pouvez mettre la conférence « en garde », pour téléphoner sur une autre ligne par exemple.

Appuyez sur la touche de mise en garde. La conférence est mise en garde.

Appuyez sur la touche de ligne sur laquelle vous avez mis la conférence en garde pour réintégrer la conférence.

# Téléphoner sur plusieurs lignes (multiligne)

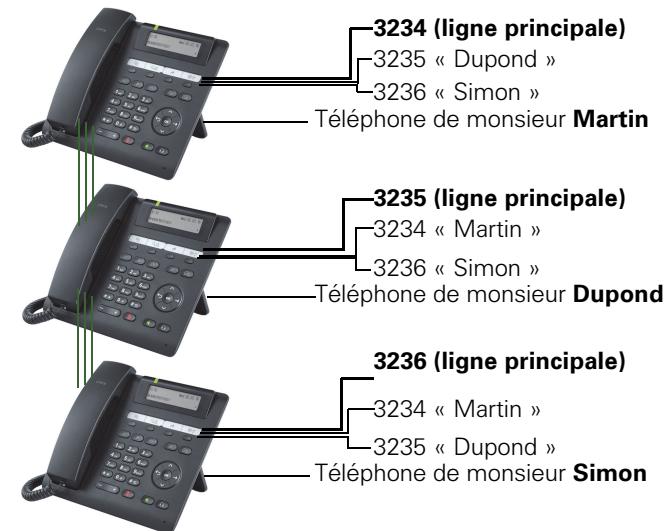
## Touches de lignes

Des touches de lignes peuvent être configurées sur les touches de fonction librement programmables d'un téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Chaque touche à laquelle est attribuée la fonction « Ligne » correspond à une ligne. En tout, 4 lignes peuvent être configurées sur un tel téléphone.

On distingue la ligne principale des lignes secondaires. Chacun de ces types de ligne peut être utilisé de façon privée ou commune (→ Page 66).

Les touches de lignes doivent être configurées par l'administrateur compétent.

L'exemple représenté ci-dessous illustre les rapports existant entre les téléphones d'une équipe qui sont dotés de plusieurs touches de lignes. 3234 est le numéro de téléphone de Monsieur Martin, 3235 celui de Monsieur Dupond et 3236 celui de Monsieur Simon. Chacun des trois téléphones peut utiliser les trois lignes. Cependant, la ligne correspondant au numéro de téléphone propre à un poste est toujours la ligne principale de ce poste.



### Ligne principale

Chaque téléphone multiligne dispose d'une ligne principale. Cette ligne est généralement joignable via votre numéro public. Les appels entrants adressés à votre numéro sont signalés sur cette ligne.

→ Pour éviter les conflits entre les différentes lignes, vous ne pouvez utiliser la fonction « Ne pas déranger » et les renvois d'appel que pour votre ligne principale.

### Ligne secondaire

Une ligne secondaire sur votre téléphone correspond à la ligne principale d'un autre abonné de votre installation. Votre ligne principale peut ainsi être configurée en tant que ligne secondaire sur un autre téléphone du système.

## Utilisation des lignes

### Ligne privée

Ce type de ligne est utilisé sur un seul téléphone. Cette ligne ne peut pas être utilisée comme ligne secondaire sur un autre téléphone.

### Ligne commune

Ce type de ligne est configuré sur plusieurs téléphones. Un voyant indique le statut de la ligne correspondante sur tous les téléphones qui la partagent (si la fonction correspondante a été configurée). Par exemple, quand une ligne commune est utilisée sur un téléphone, cette ligne apparaît occupée sur tous les autres téléphones qui la partagent.

### Ligne d'appel interphone

Ce type de ligne est une liaison directe vers un autre téléphone. Le voyant correspondant vous indique le statut de la ligne.

### Voyants sur les touches de lignes

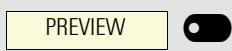
| Voyant | Signification   |
|--------|---|
|        | <b>Voyant éteint</b> : la ligne est en veille.              |
|        | <b>Voyant clignotant</b> : appel entrant ou ligne en garde. |
|        | <b>Voyant vert</b> : la ligne est occupée.                  |

## Présentation

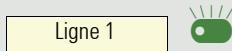
Vous êtes au téléphone sur une ligne. Le voyant d'une autre touche de ligne clignote rapidement. La fonction « PREAFFECTAGE DE LIGNE » vous permet de déterminer qui vous appelle sur cette ligne. Ces informations s'affichent à l'écran. Par ailleurs, vous pouvez aussi déterminer qui attend sur une touche de ligne que vous avez préalablement « mise en garde » ou « mise en garde exclusive ». Vous pouvez afficher ces mêmes informations sur l'appelant de la ligne active.

**Condition :** Vous avez accepté une communication sur une touche de ligne. Le voyant d'une touche de ligne clignote rapidement et vous avez programmé la fonction « PREVIEW » sur une touche.

### Activer l'aperçu



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « PREVIEW » est programmée. Le voyant correspondant s'allume.



Appuyez sur la touche de ligne de votre choix.

Les informations sur l'appelant, sur l'abonné en attente ou sur l'abonné en stationnement s'affichent.

### Désactiver l'aperçu



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « PREVIEW » est programmée. Le voyant s'éteint.

La ligne de menus et la durée de la communication sont affichées de nouveau.

## Accepter des appels sur les touches de lignes

Si vous recevez plusieurs appels en même temps, vous pouvez les accepter comme d'habitude dans l'ordre proposé, mais vous pouvez aussi les accepter dans l'ordre de votre choix.

**Condition :** L'administrateur compétent a défini l'ordre dans lequel les appels entrants sont aiguillés sur les touches de lignes.

### Accepter des appels dans l'ordre proposé

Votre téléphone sonne (appel). L'identité de l'appelant s'affiche à l'écran. Le voyant de la touche de ligne proposée clignote rapidement.



ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

### Accepter des appels par ordre de préférence

Votre téléphone sonne (appel). L'identité de l'appelant s'affiche à l'écran. Le voyant de la touche de ligne proposée clignote rapidement. Les voyants des autres touches de lignes clignotent rapidement eux aussi.



Appuyez sur la touche de ligne qui a votre préférence. L'identité de l'appelant s'affiche brièvement.



ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

## Activer/Désactiver la sonnerie (appel)

Quand vous téléphonez sur une ligne, la sonnerie d'autres appels entrants risque de gêner votre conversation. Si la fonction « COUPER LA SONNERIE » est activée, alors votre téléphone ne sonne plus. Les appels entrants ne sont plus signalés que par le clignotement des touches de lignes correspondantes.

**Si la touche de fonction « COUPER LA SONNERIE » est programmée**

Désactiver la sonnerie

Appuyez sur la touche « COUPER LA SONNERIE ». Le voyant correspondant s'allume.

Le téléphone ne sonne plus lorsque vous recevez des appels.

Activer la sonnerie

Appuyez sur la touche « COUPER LA SONNERIE ». Le voyant s'éteint. Le téléphone sonne de nouveau lorsque vous recevez des appels.

### À partir du menu Service

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Validez.

ou

Validez.

## Renvoyer les appels destinés à certaines lignes

Quand vous activez un renvoi d'appel sur une ligne commune (→ Page 66), alors le renvoi s'applique globalement à cette ligne, même sur les autres téléphones.

La configuration d'un renvoi d'appel sur une ligne définie est identique à la procédure de renvoi déjà décrite. Veillez simplement à ce que la ligne concernée ait été attribuée au préalable.

Appuyez sur la touche de ligne correspondant à la ligne faisant l'objet du renvoi. Le voyant correspondant s'allume.

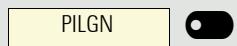
Pour en savoir plus → Page 46.

Ligne

## Commutation des appels

Si vous quittez votre poste de travail temporairement ou si vous ne souhaitez pas être dérangé, vous pouvez activer la commutation des appels entrants vers la ligne d'un téléphone de destination. Vous pouvez programmer la fonction « PILGN » (commutation des appels/ligne) sur une touche différente pour chaque ligne.

### Activation



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « PILGN » est programmée. Le voyant correspondant s'allume sur votre téléphone et sur le téléphone de destination. En cas d'appel, la touche de ligne clignote mais votre téléphone ne sonne pas. L'appel est signalé sur tous les autres téléphones de votre équipe.

## Composer un numéro à l'aide des touches de lignes

Votre téléphone peut être configuré de sorte à attribuer des lignes automatiquement ou de manière sélective. L'administrateur compétent définit si une ligne est attribuée automatiquement lorsque vous décrochez le combiné ou activez le mode mains-libres, et si oui laquelle.

Le message « CHOISIR UNE LIGNE SVP » qui s'affiche à l'écran quand vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche Haut-parleur vous invite à choisir la ligne utilisée pour la communication.

### Composer un numéro sur une ligne attribuée automatiquement

Décrochez le combiné.



ou



Appuyez sur cette touche.

L'écran affiche brièvement le numéro de la ligne et son état, puis vous êtes invité à composer un numéro.

Exemple :

220807 ACTIF

Ligne



Le voyant correspondant à la ligne 220807 s'allume.

Saisissez un numéro de téléphone.

### Composer un numéro sur une ligne sélectionnée

Décrochez le combiné.



ou



Appuyez sur cette touche.

Vous êtes invité à appuyer sur une touche de ligne libre.

CHOISIR UNE LIGNE SVP

Ligne



Appuyez sur une touche de ligne libre. Le voyant correspondant s'allume.

Exemple :

220807 ACTIF

Ligne



Le voyant correspondant à la ligne 220807 s'allume.

Saisissez un numéro de téléphone.

## Avertir quelqu'un à l'aide d'une touche d'appel interphone

**Condition :** Vous avez configuré des touches d'appel interphone sur votre téléphone (→ Page 17 et → Page 27). La ligne de l'abonné que vous voulez joindre est occupée.



ou



Appuyez sur la touche d'appel interphone correspondante.

L'abonné que vousappelez accepte votre avertissement.

Décrochez le combiné.

Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

Reportez-vous à la signification des voyants sur les touches d'appel interphone → Page 17.

## Au cours d'une communication

### Mettre une communication en garde sur une touche de ligne

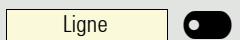
ou

Appuyez sur la touche « Mise en garde ». Le voyant de la touche de ligne clignote lentement.

→ Votre installation OpenScape 4000 peut aussi être configurée de sorte que vous deviez appuyer sur la touche de ligne pour mettre la communication en garde. Essayez vous-même ou renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent.

### Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la récupérer

**Condition :** Vous avez accepté une communication sur une touche de ligne (→ Page 68) ou vous avez émis un double appel.



Appuyez brièvement sur la touche de ligne utilisée actuellement.

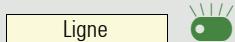
ou



Appuyez sur cette touche.

La touche de ligne sur laquelle la communication est mise en garde clignote lentement. La conversation peut être poursuivie sur n'importe quel téléphone de l'équipe sur lequel le voyant de la touche de ligne clignote lentement.

### Récupérer une communication



Appuyez sur la touche de ligne qui clignote. Poursuivez votre conversation.

### Mettre une communication en garde exclusive sur une touche de ligne et la récupérer

**Condition :** Vous avez accepté une communication sur une touche de ligne ou vous avez émis un double appel que vous êtes le seul à pouvoir, vouloir ou devoir poursuivre.



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « MISE EN GARDE PRIVEE » est programmée.

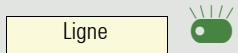
ou



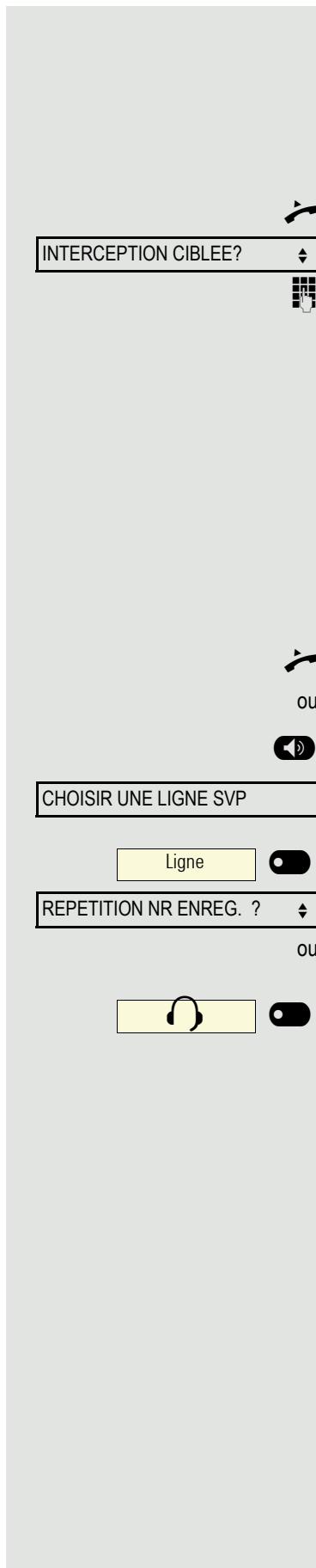
Sélectionnez cette option et validez.

La touche de ligne sur laquelle la communication a été mise en stationnement clignote lentement. La conversation peut être poursuivie uniquement sur votre téléphone et elle n'est plus signalée sur aucun autre téléphone.

### Récupérer une communication



Appuyez sur la touche de ligne qui clignote. Poursuivez votre conversation.



## Intercepter une ligne mise en garde de manière sélective

L'un de vos collègues travaillant dans un espace ouvert a mis une communication en stationnement sur une touche de ligne et vous appelle pour vous demander d'intercepter la communication. Vous n'avez pas accès à cette ligne.

Décrochez le combiné.

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez le numéro du téléphone sur lequel la communication a été mise en stationnement. Cette action vous permet d'accepter la communication.

## Répétition de la numérotation sur une ligne définie (numéros enregistrés)

Si ce type de répétition de la numérotation est configuré chez vous, vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone sur une ligne définie afin de le recomposer plus tard (→ Page 76). Pour composer le numéro de téléphone enregistré, appuyez d'abord sur la touche de ligne puis sur la touche de répétition de la numérotation.

Décrochez le combiné.

ou

Appuyez sur cette touche.

Message affiché à l'écran.

Appuyez sur la touche de ligne concernée. Le voyant correspondant s'allume.

Sélectionnez cette option et validez.

ou

Appuyez sur cette touche. Le numéro de téléphone est enregistré sur la ligne utilisée actuellement.

→ Il se peut que l'un des collaborateurs de votre équipe remplace le numéro que vous avez enregistré sur la touche de répétition de la ligne en question.

## Dernier numéro composé sur une ligne définie

Le dernier numéro de téléphone composé sur votre ligne principale est enregistré.

Si ce type de répétition de la numérotation est configuré chez vous, alors la répétition de la numérotation enregistre toujours le dernier numéro de téléphone composé sur la ligne actuelle.



ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.



Appuyez sur la touche de ligne de votre choix. Le voyant correspondant s'allume.

Validez.



ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

## Enregistrer un numéro pour la « répétition de la numérotation sur une ligne »

**Condition :** La fonction « Répétition d'un numéro enregistré » est configurée à la place de la fonction « Répétition du dernier numéro composé ».

### Enregistrer le numéro composé ou le numéro d'un abonné

Vous avez appelé un abonné sur une ligne donnée et vous êtes encore au téléphone avec lui, ou vous avez été appelé par un autre abonné dont le numéro vous est transmis et vous êtes encore au téléphone avec lui.



Appuyez sur cette touche. Le numéro de téléphone est enregistré sur la ligne utilisée actuellement.



ou



Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

ou

Raccrochez le combiné.

## Boîte aux lettres d'une ligne

Les appelants qui ont tenté de vous joindre pendant votre absence peuvent vous laisser une demande de rappel dans la boîte aux lettres de la ligne correspondante.

De plus, la boîte aux lettres contient les messages vocaux ou fax du serveur de messagerie (si la fonction correspondante a été configurée).

**Condition :** Une boîte aux lettres a été configurée pour une ou plusieurs lignes.

Remarquez qu'une seule et même boîte aux lettres peut être gérée par un seul utilisateur à la fois.

→ Si votre téléphone fait partie d'un groupe ONS (appel en parallèle → Page 102), vous devez respecter les particularités suivantes : un signal est disponible dans la boîte aux lettres (MWI) sur tous les téléphones d'un groupe ONS.

### Consulter les messages

Si la boîte aux lettres contient de nouvelles entrées qui n'ont pas encore été consultées et que la fonction « BOITE AUX LETTRES » a été programmée sur une touche, alors le voyant de cette touche est allumé.

Reportez-vous également aux informations → Page 19.



SORTIE? ▾

PROCHAINE ENTREE? ▾

EFFACER? ▾

INTERROMPRE? ▾

Appuyez sur la touche de fonction « BTE LETTRES ».

Les informations concernant l'appelant s'affichent à l'écran (→ Page 19).

### Répondre à une demande de rappel

Une demande de rappel s'affiche.

Sélectionnez cette option et validez. L'abonné est appelé sur la ligne correspondante.

### Entrée suivante

Il existe plusieurs entrées.

Sélectionnez cette option et validez. L'entrée suivante s'affiche.

### Supprimer des entrées de la boîte aux lettres

L'entrée devant être supprimée est affichée.

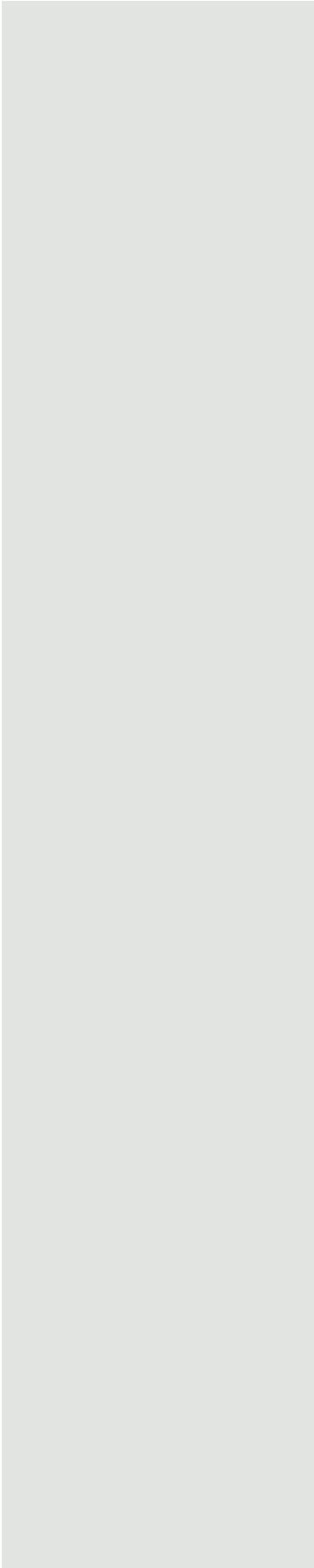
Sélectionnez cette option et validez.

### Quitter la consultation de la boîte aux lettres

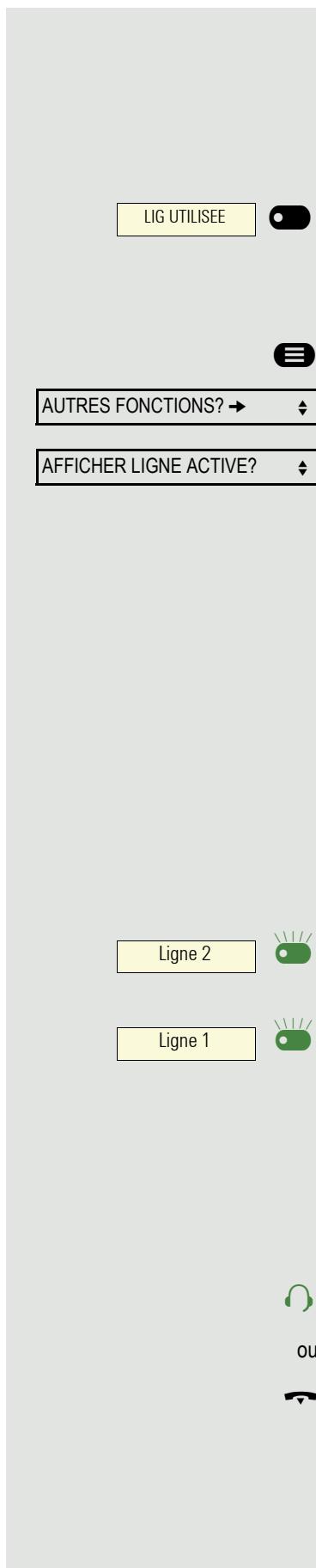
Appuyez sur cette touche.

ou

Sélectionnez cette option et validez.



Les entrées que vous n'avez pas supprimées restent enregistrées dans la boîte aux lettres. La touche sur laquelle est programmée la fonction « BTE LETTRES » reste allumée tant que vous n'avez pas consulté toutes les demandes de rappel enregistrées.



## Identifier les lignes utilisées

Si plusieurs lignes sont occupées simultanément, vous pouvez déterminer laquelle vous utilisez actuellement.

### Avec une touche de fonction programmable

Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « LIG UTILISEE » est programmée.

### À partir du menu

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Le numéro et l'état de la ligne actuellement utilisée s'affichent sur votre écran.

## Téléphoner sur plusieurs lignes en va-et-vient

**Condition 1 :** L'administrateur compétent a défini qu'en cas d'alternance entre plusieurs lignes, les lignes sont mises en garde et la communication n'est coupée que si l'on raccroche le combiné ou appuie sur la touche de coupure.

**Condition 2 :** Vous êtes en communication avec plusieurs correspondants sur au moins deux lignes différentes. Il peut s'agir de personnes qui vous ont appelé (→ Page 68) ou de personnes que vous avez appelées (→ Page 71).

Vous téléphonez par exemple sur la ligne 1. La touche correspondant à la ligne sur laquelle l'abonné est mis en garde clignote lentement.

Appuyez sur la touche de ligne 2 qui clignote lentement. Le premier correspondant est mis en attente sur la ligne 1.

Appuyez sur la touche de ligne 1 qui clignote lentement. Le deuxième correspondant est maintenant mis en attente sur la ligne 2.

Vous pouvez passer de l'un à l'autre à votre guise.

## Mettre fin à une communication sur une touche de ligne

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

ou

Raccrochez le combiné.

## Intégrer une communication sur une ligne (conférence à trois)

**Condition :** Une ligne est occupée. Le voyant de la touche de ligne s'allume.

Ligne

Appuyez sur la touche de ligne correspondante. Vous et les abonnés déjà en ligne entendez un signal de conférence. Les trois abonnés peuvent maintenant discuter tous ensemble. Le voyant reste allumé.

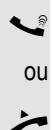
→ Vous ne pouvez pas vous intégrer à une communication si la fonction « COMMUNICATION PRIVEE » a été activée sur la ligne. Si l'un des trois participants raccroche, les deux autres restent en ligne.

Si les deux derniers participants à la conférence sont le dernier venu et l'un des abonnés initiaux, alors la fonction de double appel ne peut plus être utilisée.

## Autoriser/Interdire l'intégration

### Autoriser l'intégration

Vous pouvez prérégler votre ligne principale de sorte que personne ne puisse l'intégrer lorsque vous êtes déjà en ligne. Dans ce cas, vous pouvez autoriser exceptionnellement l'intégration. L'autorisation s'applique à la conversation en cours ou à la prochaine communication.



Vous êtes déjà en conversation sur une ligne.

Décrochez le combiné.

### Avec une touche de fonction programmable

COM PRIVEE



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « COM PRIVEE » est programmée.



### À partir du menu

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

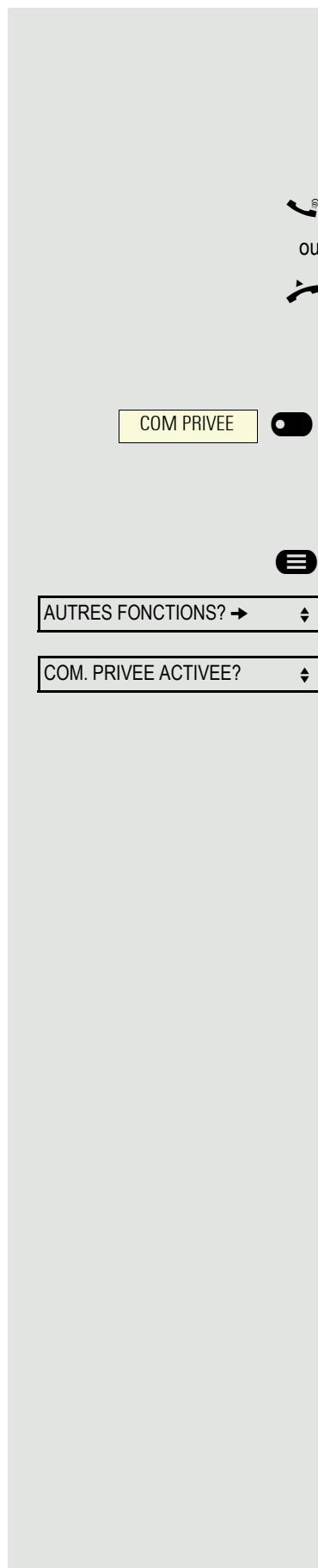
AUTRES FONCTIONS? →



Sélectionnez cette option et validez.

COM. PRIVEE DESACTIVEE?

L'intégration est maintenant autorisée.



## Interdire l'intégration

Si vous n'avez pas préconfiguré la fonction « Ne pas déranger – Intégration », vous pouvez interdire exceptionnellement toute intégration. La fonction « Ne pas déranger – Intégration » s'applique alors à la conversation en cours ou à votre prochaine communication.

Vous êtes déjà en conversation sur une ligne.

Décrochez le combiné.

### Avec une touche de fonction programmable

Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « COM PRIVEE » est programmée.

### À partir du menu

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez. Toute intégration est maintenant interdite.

## Intégrer un témoin

Vous pouvez demander à un abonné prédefini d'intégrer une communication en cours en tant que « témoin » à l'aide d'une touche sur laquelle vous avez préalablement configuré la fonction « DEM SIL MON ». Le troisième participant à la conversation n'est pas informé de l'intégration du « témoin ». Le témoin ne peut pas participer à la conversation, il peut seulement l'écouter.

Veillez à respecter les dispositions en vigueur concernant la protection des données lorsque vous configurez et utilisez l'intégration d'un témoin.

**Condition :** L'intégration d'un témoin a été autorisée dans votre installation et la fonction « DEM SIL MON » est programmée sur une touche de votre téléphone. Vous êtes en ligne. La fonction « COMMUNICATION PRIVEE » doit être désactivée.

DEM SIL MON 

  
ou

Ligne 1 

Appuyez brièvement deux fois sur la touche sur laquelle la fonction « DEM SIL MON » est programmée. Une sonnerie spéciale retentit sur le téléphone du « témoin » et le message « CONNECTION DE TEMOIN » s'affiche sur son écran comme sur le vôtre.

Le « témoin » décroche le combiné.

Il appuie sur la touche de ligne sur laquelle vous êtes en communication.

Le « témoin » peut maintenant écouter votre conversation sans être remarqué.

Le « témoin » est le seul à pouvoir mettre fin à son écoute en raccrochant le combiné ou en appuyant sur la touche de ligne.

## Désactivation

PILGN 

Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « PILGN » est programmée. Le voyant s'éteint. Les appels sont de nouveau signalés sur votre téléphone.

## Téléphoner au sein d'une équipe « chef-secrétariat »

Une équipe « chef-secrétariat » est mise en place par l'administrateur compétent et peut se composer d'un maximum de 4 téléphones de chef et de 2 téléphones de secrétariat.

→ Reportez-vous à la signification des voyants sur les touches d'appel interphone → Page 17.

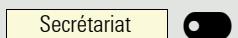
### Appeler le chef ou le secrétariat

#### Appeler en mode chef-secrétariat

Une touche d'appel interphone « Chef » est programmée sur le téléphone du secrétariat et une touche d'appel interphone « Secrétariat » est programmée sur le téléphone du chef.

Exemple d'un appel du chef au secrétariat :

**Le voyant est éteint : la ligne du secrétariat est libre.**



Appuyez sur la touche d'appel interphone « Secrétariat ».



Décrochez le combiné.



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.



**Le voyant est allumé : la ligne du secrétariat est occupée.**

Appuyez sur la touche d'appel interphone « Secrétariat ».



Vous envoyez un signal d'avertissement au secrétariat. Les personnes au téléphone entendent un bip et la touche sur laquelle la fonction « INTERCEPTION » (→ Page 29) est programmée clignote.



Décochez le combiné.



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

→ L'appel interphone entre le secrétariat et le chef fonctionne exactement de la même manière, mais avec la touche d'appel interphone « Chef ».



## Accepter un appel destiné au chef depuis le secrétariat

Lorsque des appels sont destinés au chef, le téléphone sonne au secrétariat.

Décrochez le combiné.

Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

## Accepter un appel destiné au chef au cours d'une communication

Vous êtes en ligne.

Vous recevez un appel destiné à votre chef.

Demandez à votre correspondant de patienter.

Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « INTERCEPTION » (→ Page 29) est programmée.

## Mettre fin à la deuxième communication et récupérer la première

Validez.

Vous pouvez poursuivre la conversation avec votre premier correspondant.

## Transmettre une communication au chef

**Condition :** Vous avez accepté une communication destinée au chef depuis le secrétariat.

Appuyez sur la touche d'appel interphone « Chef ». Vous êtes en ligne avec le chef.

### Annoncer la communication

Annoncez lui le correspondant.

Raccrochez le combiné.

### Sans annoncer la communication

Raccrochez immédiatement le combiné.

## Transférer des appels directement au chef

Si le secrétariat est fermé, les appels destinés au chef peuvent lui être transférés immédiatement. La commutation peut se faire aussi bien depuis le téléphone du secrétariat que depuis celui du chef.

### Activation



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « TSChef » est programmée. Le voyant correspondant s'allume.

### Désactivation



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « TSChef » est programmée. Le voyant s'éteint.

→ Les appels destinés au secrétariat ne sont pas transférés, seuls les appels destinés au chef le sont.

## Accepter des appels depuis le téléphone du chef

Un appel signalé pour le chef n'est pas accepté au secrétariat. Au bout de 15 secondes (configuration propre à l'installation), une tonalité d'avertissement retentit sur le téléphone du chef. L'identité de l'appelant s'affiche sur l'écran de son téléphone.

Décrochez le combiné.

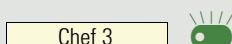


Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « INTERCEPTION » (→ Page 29) est programmée.

## Accepter un appel destiné à une autre équipe « chef-secrétariat »

Si plusieurs équipes « chef-secrétariat » sont mises en place, vous pouvez aussi intercepter des appels destinés à d'autres équipes.

Décrochez le combiné.



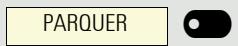
Appuyez sur la touche de fonction programmable, par exemple « Chef 3 ».

→ Vous pouvez aussi intercepter des appels lorsque vous êtes déjà en ligne. Avant d'appuyer sur la touche de fonction programmable qui clignote, demandez à votre interlocuteur de bien vouloir patienter quelques instants.

## Utiliser un deuxième téléphone de chef

**Condition :** Un deuxième téléphone a été installé pour le chef. La fonction « PARQUER » a été programmée sur une touche sur les deux téléphones du chef.

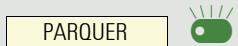
**Mettre une communication en stationnement sur le premier téléphone**



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « PARQUER » est programmée. Le voyant correspondant s'allume.

**Poursuivre la conversation sur le deuxième téléphone**

Décrochez le combiné.



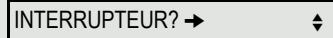
Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « PARQUER » est programmée.

## Activer/Désactiver le deuxième appel pour le chef

En tant que chef, vous pouvez définir si les appels qui vous sont destinés doivent être redirigés vers le secrétariat lorsque vous êtes déjà en ligne. Si vous êtes en ligne et que vous attendez un autre appel important, il peut être judicieux d'activer le deuxième appel.



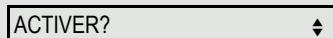
Ouvrez le menu (→ Page 20).



Sélectionnez cette option et validez.



Validez.



Validez.

ou



Validez.

## Utiliser l'alerte

Si la fonction « AVERT. APPEL » est programmée sur une touche du téléphone du chef, vous pouvez alors appuyer sur cette touche pour déclencher une alerte sur un téléphone de destination défini (par ex. le secrétariat). En cas d'alerte, le numéro de téléphone de l'émetteur s'affiche brièvement sur le téléphone de destination.

La touche de fonction programmable peut être activée en mode Veille comme au cours d'une communication (une ou plusieurs fois).

Si la fonction « AVERT. APPEL » n'est programmée sur aucune touche, alors vous pouvez décrocher le combiné et saisir l'indicatif correspondant à la fonction « Avert. appel » pour déclencher une alerte sur un téléphone de destination.

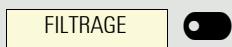
## Appeler un coursier

Si vous avez programmé la touche correspondante sur le téléphone du chef, il vous suffit d'appuyer dessus pour appeler des coursiers. Pour savoir comment attribuer une fonction à une touche → Page 26.

## Définir un remplaçant pour le secrétariat

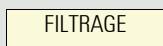
Vous pouvez renvoyer les appels destinés au chef et reçus au secrétariat vers un autre téléphone. Pour cela, vous devez programmer la fonction « FILTRAGE » sur une touche. Cela fonctionne exactement comme décrit au chapitre "Configurer les touches de fonction" → Seite 26 (REEMPLACEMENT dans ce cas).

### Activer le remplacement



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « FILTRAGE » est programmée. Le voyant correspondant s'allume.

### Désactiver le remplacement



Appuyez sur la touche sur laquelle la fonction « FILTRAGE » est programmée. Le voyant s'éteint.

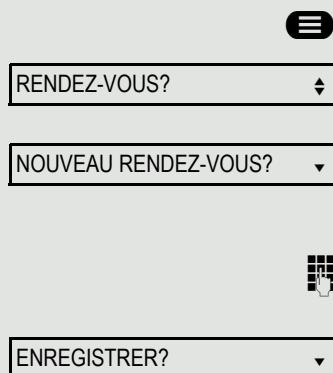
# Autres paramètres et fonctions

## Enregistrer des rendez-vous

### Fonction Rendez-vous

Vous pouvez faire sonner votre téléphone pour vous rappeler d'un rendez-vous. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure à laquelle vous voulez qu'il sonne. Cette fonction est disponible pour les 24 heures à venir.

## Enregistrer des rendez-vous



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Un message indique si un rendez-vous est déjà enregistré ou non.

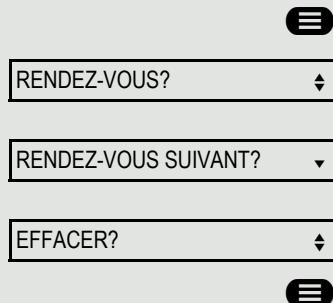
S'il s'agit d'un premier rendez-vous : Validez.

S'il s'agit d'un rendez-vous supplémentaire : Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez les 3 ou 4 chiffres de l'heure, par exemple 845 pour 8 h 45 ou 1500 pour 15 h 00.

Validez.

## Supprimer un rendez-vous enregistré



Ouvrez le menu (→ Page 20).

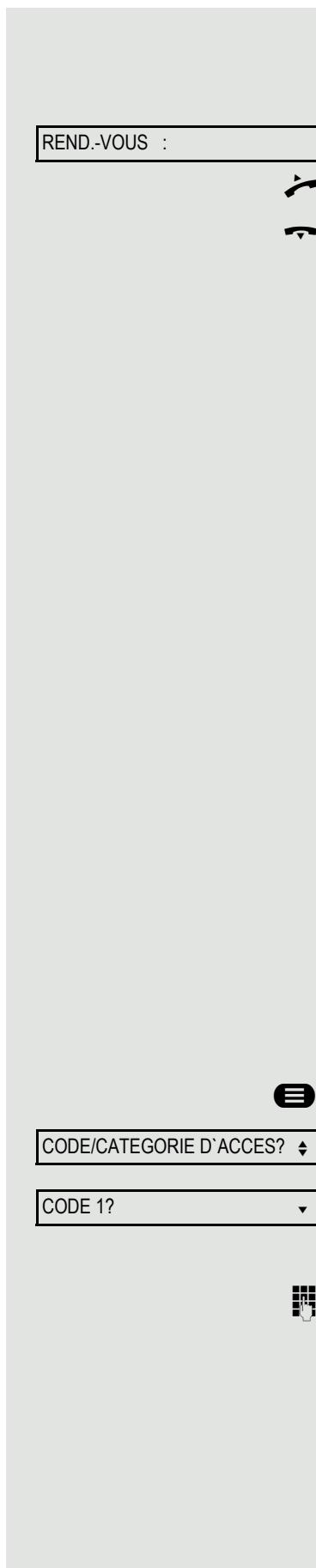
Sélectionnez cette option et validez.

L'un des rendez-vous enregistrés s'affiche.

Validez si vous avez enregistré plusieurs rendez-vous.

Sélectionnez cette option et validez.

Appuyez sur cette touche.



## Se faire rappeler un rendez-vous

**Condition :** Vous avez enregistré un rendez-vous et l'heure programmée est arrivée.

Le téléphone sonne.

Décrochez le combiné. L'heure du rendez-vous s'affiche.

Raccrochez le combiné.

→ Si vous ne décrochez pas le combiné, le message « RENDEZ-VOUS » s'affiche et le téléphone sonne plusieurs fois avant que le rendez-vous ne soit effacé.

## Utiliser un autre téléphone comme le sien

Vous pouvez vous identifier sur un autre téléphone de l'installation OpenScape 4000 grâce à un code d'identification personnel (code PIN), même sur des téléphones appartenant à des installations OpenScape 4000 interconnectées, par exemple sur d'autres sites de votre entreprise. Cela fait, vous pouvez utiliser l'autre téléphone pour :

- affecter les coûts de la communication à votre téléphone,
- composer un numéro et l'affecter à un projet,
- consulter votre boîte aux lettres,
- utiliser un numéro de téléphone enregistré sur votre téléphone pour répéter la numérotation,
- enregistrer des rendez-vous.

Un code PIN interne vous permet de rediriger les appels qui vous sont destinés vers un autre téléphone de votre lieu de séjour (« suivre » un renvoi).

## S'identifier sur un autre téléphone

**Condition :** L'administrateur compétent vous a transmis un code PIN. Vous avez besoin d'un code PIN interne au sein du domaine couvert par votre propre installation OpenScape 4000. Pour les autres installations OpenScape 4000 interconnectées, vous devez utiliser un code PIN réseau.

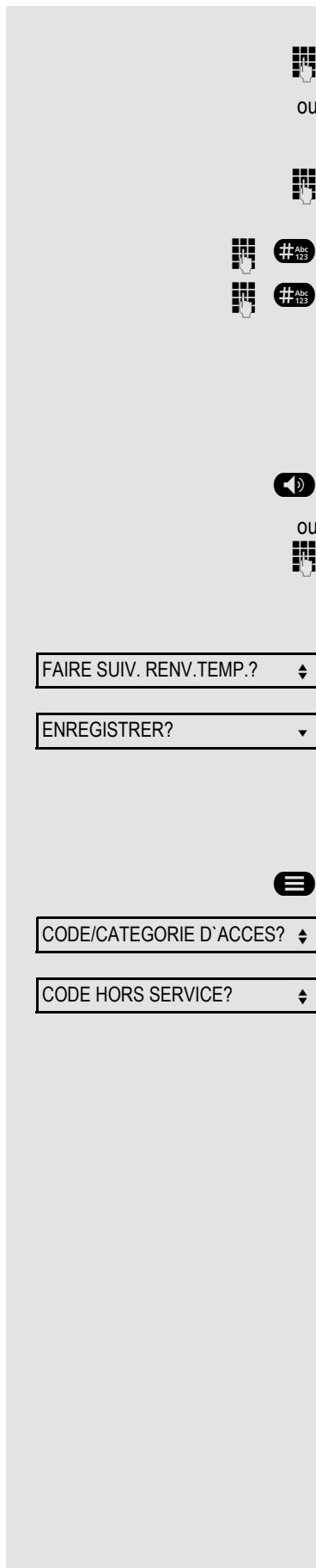
Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Si vous disposez de plusieurs codes PIN et que vous souhaitez en utiliser un autre, sélectionnez l'autre code PIN.

Le message « ENTRER NO. D'APPEL: » ou « ENTRER NO. DE CODE » vous invite à saisir votre code PIN.



## Au sein du domaine de votre propre installation OpenScape 4000

Saisissez votre code PIN interne.



ou



## Au sein du domaine couvert par votre propre installation OpenScape 4000 ou une autre installation interconnectée

Saisissez les 2 chiffres de l'indicatif de nœud de votre propre installation OpenScape 4000 (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent).



Saisissez votre propre numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche Dièse.



Saisissez votre code PIN réseau, puis appuyez sur la touche Dièse.



ou



## Composer un numéro après s'être identifié avec succès

Vous entendez la tonalité d'invitation à la numérotation. Le message « NUMEROTER: » s'affiche à l'écran.

Appuyez sur cette touche.



Saisissez immédiatement un numéro de téléphone.

## Faire suivre un renvoi d'appel après s'être identifié avec succès

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez. Le renvoi est maintenant activé.

## Désactiver l'identification sur un autre téléphone

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

 L'identification est désactivée automatiquement lorsque l'autre téléphone reste inutilisé pendant quelques minutes.

## Transférer sa propre ligne vers un autre téléphone (Mobilité)

Vous pouvez transférer la ligne de votre téléphone avec la plupart de ses fonctions et propriétés (numéro de téléphone, attribution des touches, autorisations) vers un autre téléphone. Le « téléphone d'origine » est désactivé et le « téléphone hôte » devient « votre » téléphone. La ligne originale du « téléphone hôte » est également désactivée, c'est pourquoi vous devez penser à activer d'abord un renvoi d'appel pour ce numéro (→ Page 46). Le transfert reste actif jusqu'à ce que vous vous déconnectiez du « téléphone hôte ». Vous pouvez transférer votre ligne dans tous le réseau.

### Transférer une ligne vers un « téléphone hôte »

Vous voulez connecter votre propre ligne sur un « téléphone hôte ».

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Selectionnez cette option et validez.



MOBILE HFA Logon?

ou



MOB. HFA Logon DEMARRE

Lorsque le téléphone est en mode veille,

saisissez l'indicatif d'installation pour la « connexion mobile HFA » (par ex. 125).

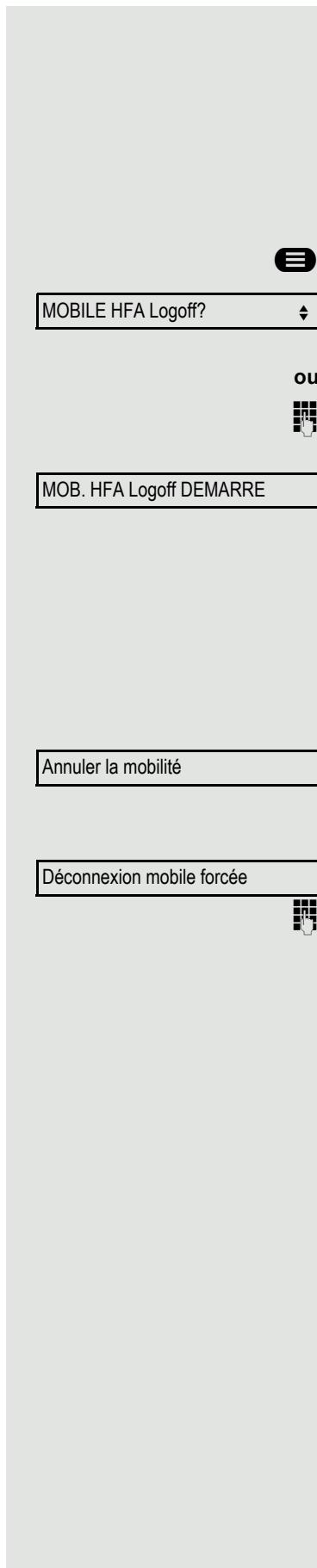
Saisissez le numéro du « téléphone d'origine » et appuyez sur la touche Dièse.

Saisissez votre code et appuyez sur la touche Dièse.

La procédure de connexion commence.

Si la connexion réussit, votre propre numéro de téléphone s'affiche sur la dernière ligne de l'écran.

Les paramètres utilisateur d'origine du « téléphone hôte » ne sont plus visibles et votre ligne se tient à votre disposition. Pendant ce temps, votre « téléphone d'origine » ne peut pas être utilisé.



## Retransférer sa ligne vers son « téléphone d'origine »

### Se déconnecter sur le « téléphone hôte »

Lorsque vous n'avez plus besoin de votre ligne sur le « téléphone hôte » ou si vous voulez réutiliser votre « téléphone d'origine », vous devez vous déconnecter du « téléphone hôte ».

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Lorsque le téléphone est en mode veille,

saisissez l'indicatif d'installation pour la « connexion mobile HFA » (par ex. 126).

La procédure de déconnexion commence.

### Se déconnecter depuis son « téléphone d'origine »

Si vous avez oublié de vous déconnecter du « téléphone hôte », vous pouvez le faire depuis votre « téléphone d'origine ».

Message à l'écran du « téléphone d'origine » :

Annuler la mobilité

Validez.

Si l'administrateur compétent a activé le « mot de passe Mobilité », vous devez le saisir ici.

Saisissez votre « mot de passe Mobilité ».

Le « téléphone hôte » peut maintenant être réutilisé avec son numéro, ses propriétés et ses fonctions d'origine. Il est alors possible d'annuler le renvoi d'appel si vous en avez programmé un.

Votre « téléphone d'origine » est réactivé et vous pouvez l'utiliser comme à votre habitude.

## Transposer une ligne vers un autre téléphone

Si vous voulez transférer votre ligne d'un premier « téléphone hôte » vers un deuxième « téléphone hôte », il suffit de vous connecter sur le deuxième « téléphone hôte » (→ Page 91).

Le message « Déconnexion réussie » s'affiche alors sur le premier « téléphone hôte ». Le « téléphone d'origine » reste verrouillé. Vous pouvez maintenant utiliser le deuxième « téléphone hôte » comme vous le faisiez avec le premier.

## Utiliser OpenScape 4000 comme installation interphone (diffusion et conversation)

Vous pouvez appeler un abonné interne de la plateforme OpenScape 4000 directement sur le haut-parleur de son téléphone pour établir une liaison. Vous pouvez aussi utiliser la fonction d'interphone à partir d'un double appel. Les fonctions suivantes sont disponibles:

- Appel interphone au sein de l'installation
  - vers une destination variable
  - vers une destination fixe
- Appel interphone au sein d'un groupe
  - vers une destination variable
  - vers une destination fixe
- Appel en duplex au sein d'un groupe
  - vers une destination variable
  - vers une destination fixe
- Diffusion à tous les membres d'un groupe de lignes

Pour mettre fin à un appel interphone ou à la diffusion d'un message, raccrochez le combiné ou, s'il s'agissait d'un double appel, récupérez la communication mise en garde.

 Pour toutes ces fonctions, veillez à ce que la fonction « Ne pas déranger – Interphone » soit désactivée sur tous les téléphones concernés (→ Page 105).

Si un appel interphone est adressé à un abonné dont le téléphone est protégé contre ce genre d'appels, il sera alors ignoré et remplacé par un appel normal.

## Appel interphone au sein de l'installation

Votre téléphone vous permet de vous adresser directement à n'importe quel abonné interne dont le téléphone dispose de la fonction Mains-libres ou d'un haut-parleur.

### Appel interphone vers une destination variable

Vousappelez un destinataire sur son numéro de téléphone interne.

Décrochez le combiné.



ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.



Saisissez l'indicatif correspondant à la fonction « INTERPHONE SIMPLEX » (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent).

ou

DIFFUSION



Appuyez sur la touche programmable « DIFFUSION ».



Saisissez le numéro de téléphone interne de l'abonné.

Une liaison s'établit immédiatement avec le haut-parleur du destinataire :

- si sa ligne n'est pas occupée,
- si son combiné n'est pas décroché,
- si la fonction de protection contre les appels interphone n'est pas activée.



L'appelant entend un bip de confirmation dès que la communication est établie et qu'il peut parler.



La personne appelée peut accepter la communication en décrochant son combiné.



Elle met fin à la communication en appuyant sur la touche Haut-parleur

ou

Ligne 1



en appuyant sur la touche de ligne (si la fonction est configurée).

→ Le nombre d'appels interphone possibles est égal au nombre de communications normales possibles.

### Appel interphone vers une destination fixe

L'indicatif correspondant à la fonction « INTERPHONE SIMPLEX » dans votre installation et le numéro de téléphone de destination sont programmés sur une touche de destination (→ Page 28).



Appuyez sur la touche de destination programmée. Une liaison s'établit immédiatement sur le haut-parleur du destinataire.

### Appel interphone au sein d'un groupe

Vous pouvez aussi utiliser un appel interphone pour établir une liaison normale au sein d'un groupe ou d'une équipe (appel d'équipe = numéro abrégé du membre de l'équipe 0-9 ou 00-99). Dans ce cas, l'appel interphone est émis à partir d'un téléphone du groupe.

→ La fonction « APPEL DE GROUPE » est indépendante des lignes et chacun peut appeler n'importe qui sur son haut-parleur (appel interphone).

### Appel interphone vers une destination variable



Décrochez le combiné.

ou

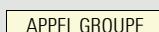


Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.



Saisissez l'indicatif correspondant à la fonction « APPEL DE GROUPE » (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent).

ou



Appuyez sur la touche programmable correspondant à la fonction « APPEL GROUPE ».



Saisissez le numéro abrégé du membre du groupe correspondant.

Une liaison s'établit immédiatement avec le haut-parleur du destinataire :

- si sa ligne n'est pas occupée,
- si son combiné n'est pas décroché,
- si la fonction de protection contre les appels interphone n'est pas activée.



Pour accepter l'appel interphone, la personne appelée doit décrocher le combiné.

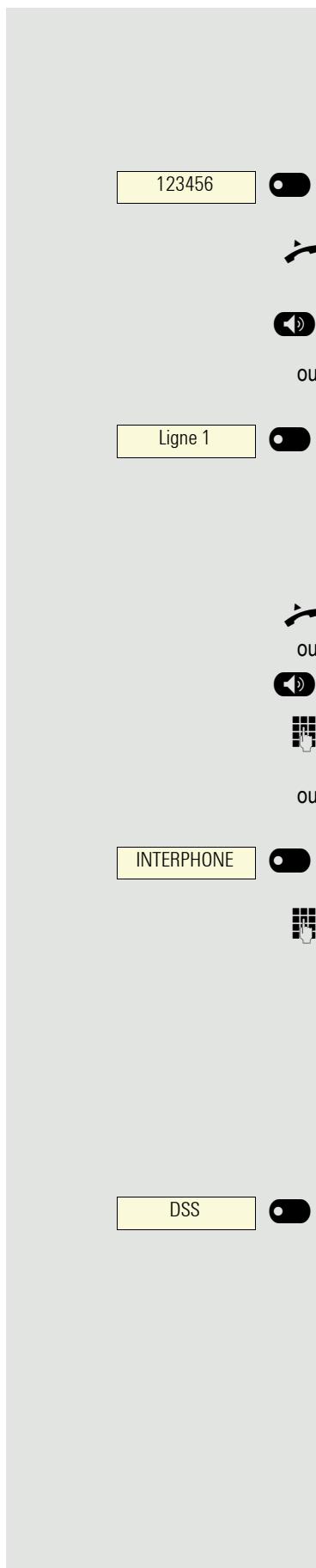


Elle met fin à la communication en appuyant sur la touche Haut-parleur

ou



en appuyant sur la touche de ligne (si la fonction est configurée).



### Appel interphone vers une destination fixe

L'indicatif correspondant à la fonction « APPEL DE GROUPE » dans votre installation et le numéro abrégé du membre du groupe correspondant sont programmés sur une touche de destination (→ Page 28).

Appuyez sur la touche de destination programmée. Une liaison s'établit immédiatement sur le haut-parleur du destinataire.

La personne appelée peut accepter la communication en décrochant son combiné.

Elle met fin à la communication en appuyant sur la touche Haut-parleur

ou

en appuyant sur la touche de ligne (si la fonction est configurée).

### Appel en duplex vers une destination variable

Au cours d'un appel en duplex au sein d'un groupe, le haut-parleur et le microphone du téléphone du destinataire sont activés automatiquement.

Décrochez le combiné.

ou

Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.

Saisissez l'indicatif correspondant à la fonction « INTERVENTION DIRECTE » (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent).

ou

Appuyez sur la touche programmable correspondant à la fonction « INTERPHONE ».

ou

Saisissez le numéro abrégé du membre du groupe correspondant.

Le haut-parleur et le microphone du téléphone du destinataire sont activés automatiquement.

### Appel en duplex vers une destination fixe

L'indicatif correspondant à la fonction « INTERVENTION DIRECTE » dans votre installation et le numéro abrégé du membre du groupe correspondant sont programmés sur une touche de destination (→ Page 28).

Appuyez sur la touche programmable correspondante.

Le haut-parleur et le microphone du téléphone du destinataire sont activés automatiquement.

## Diffusion (appel multiple) à tous les membres d'un groupe de lignes

Cette fonction vous permet de diffuser un message simultanément à tous les membres d'un groupe de lignes (de 10 à 40).



ou



Appuyez sur cette touche et parlez en mode mains-libres.



Saisissez l'indicatif correspondant à la fonction « INTERPHONE DIFFUSION » (renseignez-vous auprès de l'administrateur compétent).

ou

DIF GENERALE



Appuyez sur la touche programmable « DIF GENERALE ».



Saisissez le numéro de téléphone interne d'un membre de votre groupe.



Le haut-parleur de tous les téléphones faisant partie du groupe est activé automatiquement et vous entendez un signal de confirmation. Vous pouvez commencer à diffuser votre message.



Pour mettre fin à la diffusion, raccrochez le combiné.



Si l'un des membres du groupe décroche son combiné, alors une liaison s'établit entre vous et lui, ce qui met fin à votre diffusion.



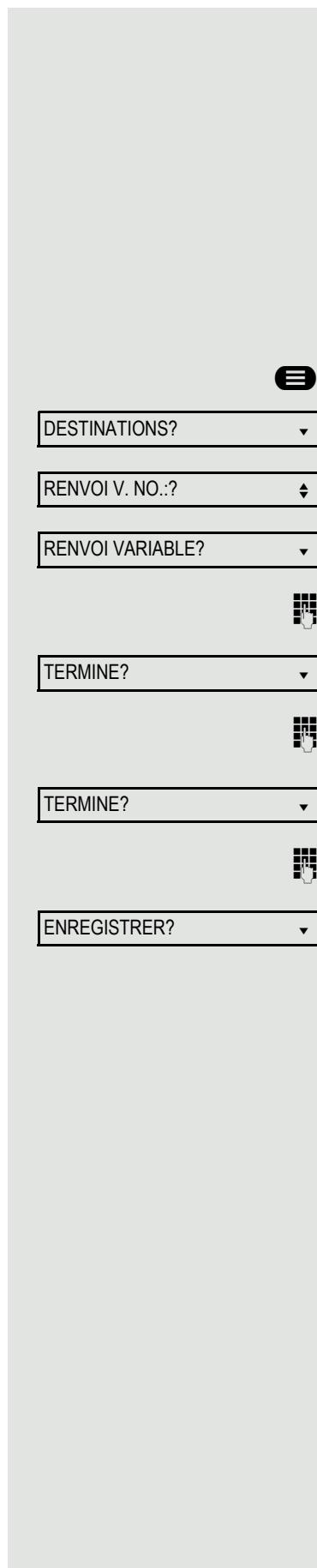
Si un membre du groupe appuie sur la touche Haut-parleur

ou

DSS



sur la touche de ligne correspondant à la diffusion, il quitte alors la diffusion. Si le dernier membre du groupe restant à l'écoute appuie à son tour sur la touche Haut-parleur ou sur la touche de ligne de son téléphone, alors la diffusion du message prend fin.



## Renvoyer des appels pour un autre poste

Vous pouvez programmer, activer, consulter et désactiver un renvoi pour une autre ligne de téléphone, de fax ou d'ordinateur depuis votre propre téléphone. Pour cela, vous devez connaître le code du poste ou posséder l'autorisation « Renvoi pour un autre poste ». Dans les deux cas, l'administrateur compétent de votre installation peut vous aider.

### Enregistrer une destination/Activer un renvoi pour un autre téléphone

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Validez.

Saisissez le numéro de l'autre téléphone.

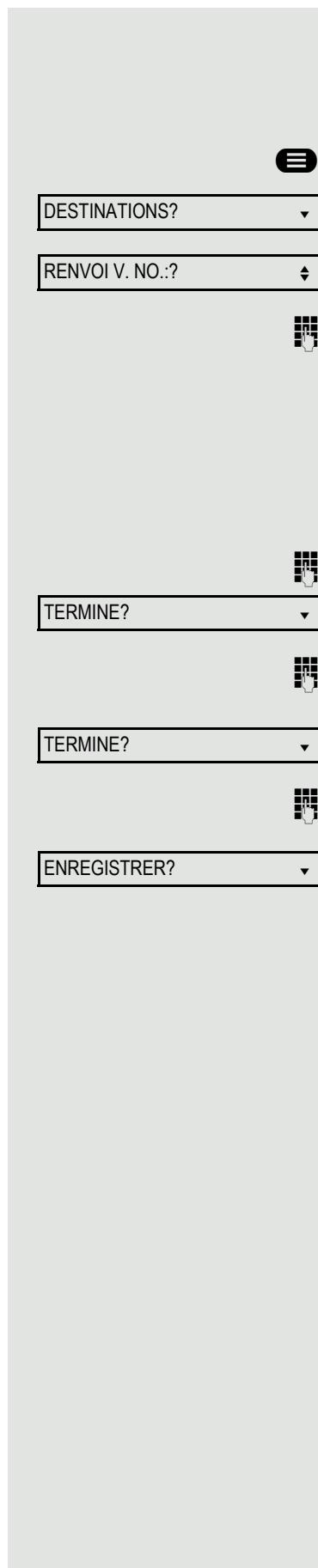
Validez.

Saisissez votre code PIN.

Validez.

Saisissez le numéro du téléphone de destination.

Sélectionnez cette option et validez. Le renvoi est activé immédiatement.



## Programmer une destination pour les fax, les ordinateurs et quand la ligne est occupée – Activer un renvoi

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez l'indicatif correspondant au type de renvoi de votre choix. Les indicatifs sont attribués par l'administrateur compétent. Vous pouvez noter les indicatifs en vigueur dans votre installation dans le tableau ci-dessous :

|                                 |
|---------------------------------|
| « Renvoi pour un fax » :        |
| « Renvoi pour un ordinateur » : |
| « Renvoi sur occupation » :     |

Saisissez le numéro de l'autre ligne.

Validez.

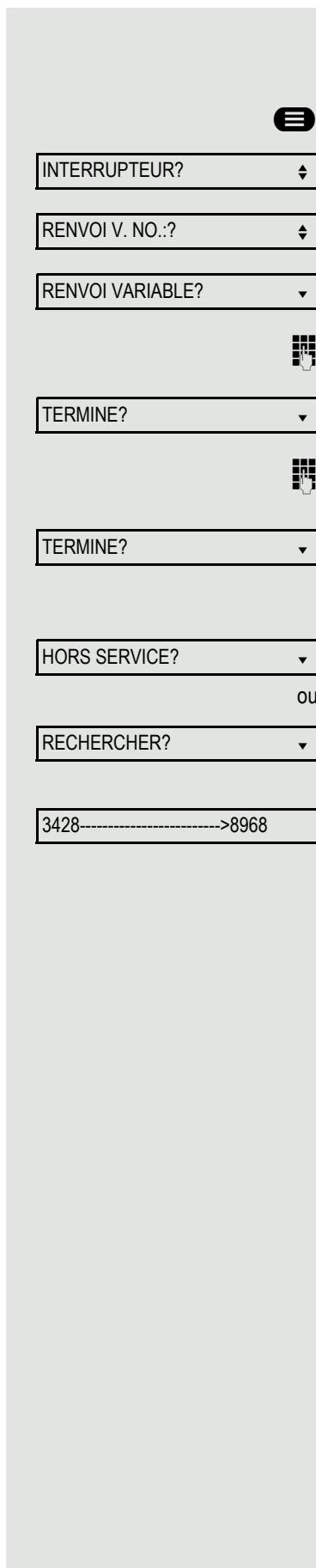
Saisissez votre code PIN.

Validez.

Saisissez le numéro du téléphone de destination.

Validez.

Le renvoi est activé immédiatement.



## Consulter/Désactiver un renvoi sur un autre téléphone

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Validez.



Saisissez le numéro de l'autre téléphone.

Validez.



Saisissez votre code PIN.

Validez.

### Désactivation

Validez.

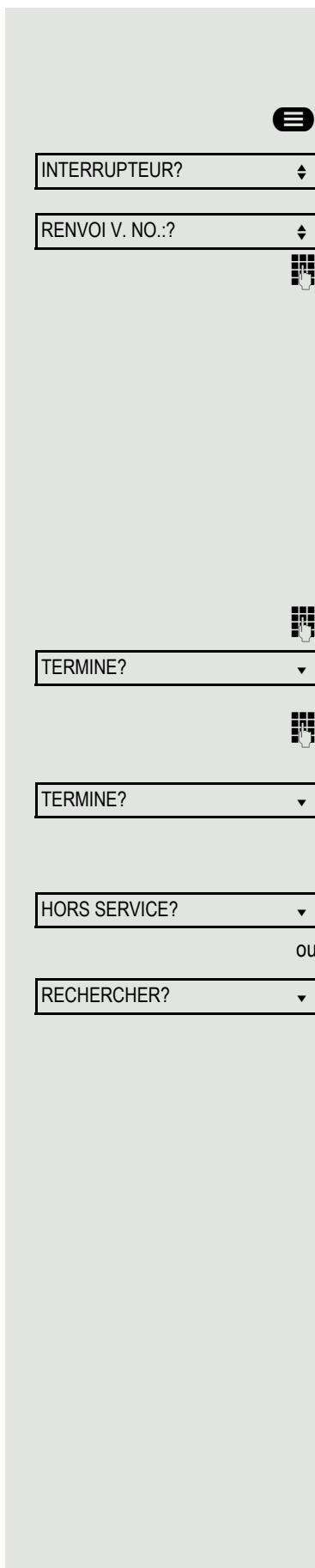
ou

### Consultation

Sélectionnez cette option et validez.

Exemple d'affichage à l'écran :

Les appels destinés au poste 3428 sont renvoyés vers le poste 8968.



## Consulter/Désactiver un renvoi pour un fax, un ordinateur, une ligne occupée

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez l'indicatif correspondant au type de renvoi de votre choix. Les indicatifs sont attribués par l'administrateur compétent. Vous pouvez noter les indicatifs en vigueur dans votre installation dans le tableau ci-dessous :

« Consulter le renvoi pour un fax » :

« Consulter le renvoi pour un ordinateur » :

« Consulter le renvoi sur occupation » :

« Désactiver le renvoi pour un fax » :

« Désactiver le renvoi pour un ordinateur » :

« Désactiver le renvoi sur occupation » :

Saisissez le numéro de l'autre ligne.

Validez.

Saisissez votre code PIN.

Validez.

### Désactivation

Validez.

### Consultation

Sélectionnez cette option et validez.

## Modifier un renvoi sur une autre ligne

Procédez exactement comme pour la programmation et l'activation : pour un autre téléphone (→ Page 98) ou pour un fax, un ordinateur, une ligne occupée (→ Page 99).

## Fonctions spéciales en cas d'appel en parallèle (ONS)

Si votre téléphone fait partie d'un groupe ONS (« One Number Service »), alors vous êtes joignable sur tous les autres téléphones de ce groupe comme sur votre propre téléphone. Contactez l'administrateur compétent pour mettre en place un groupe ONS.

Un groupe ONS peut se composer d'un maximum de 3 téléphones (numéros).

Groupe ONS



A (maître)

B

C

Un groupe peut contenir un seul téléphone externe (ex. : un téléphone mobile). L'un des téléphones du groupe est le « maître » (**A**) et son numéro est également attribué aux autres abonnés du groupe ONS (**B** et **C**).

Dans tous les cas, tous les téléphones du groupe ONS sonnent dès qu'un appel est destiné à **A**, **B** ou **C**. Si **A**, **B** ou **C** est occupé, alors tous les téléphones du groupe ONS sont considérés comme occupés (tonalité de ligne occupée pour un appel ne provenant pas du groupe ONS). Au sein du groupe ONS, les téléphones restent joignables sur leur numéro d'origine respectif.

Les fonctions suivantes ont d'autres répercussions sur les téléphones des abonnés internes qui font partie d'un groupe ONS :

- Avertissement → Page 58
- Renvoi d'appel → Page 46
- Ne pas déranger → Page 104
- Boîte aux lettres (MWI) → Page 19
- Rappel → Page 51
- Listes d'appels → Page 37

→ Si votre groupe ONS comprend un téléphone mobile, notez qu'il doit être joignable en permanence (allumé). Sinon, l'acceptation prématurée d'un appel par la messagerie vocale du téléphone mobile risque d'entraîner des problèmes au niveau du signalement des appels chez les autres membres du groupe ONS.

## Quitter/Rejoindre un groupement

**Condition :** Un groupement a été configuré pour l'équipe.

Vous pouvez quitter le groupement à tout moment, lorsque vous quittez votre poste de travail par exemple. Vous pouvez ensuite rejoindre le groupement quand vous revenez.

 Vous restez joignable sur votre ligne personnelle même quand vous quittez le groupement.



|               |   |
|---------------|---|
| INTERRUPTEUR? | ▼ |
| GROUPEMENT?   | ▼ |
| HORS SERVICE? | ▼ |
| ou            |   |
| ACTIVER?      | ▼ |

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

Validez.

ou

Validez.

## Vie privée/Sécurité

### Activer/Désactiver la fonction « Ne pas déranger »

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé par des appels. Les appelants internes entendent la tonalité libre et reçoivent le message « Ne pas déranger ». Les appelants externes sont redirigés vers le standard. L'administrateur compétent peut aussi programmer des destinations de renvoi pour la fonction « Ne pas déranger » afin de renvoyer les appels internes et externes.

→ Si votre téléphone fait partie d'un groupe ONS (appel en parallèle → Page 102), vous devez respecter les particularités suivantes : La fonction « Ne pas déranger » peut être activée et désactivée sur n'importe quel téléphone du groupe ONS et s'applique alors à tous les téléphones du groupe ONS.

**Condition :** L'administrateur compétent a autorisé la fonction « Ne pas déranger » de manière générale pour tous les abonnés OpenScape 4000 de votre installation.



INTERRUPEUR? ▾

NE PAS DERANGER? ▾

ACTIVER? ▾

ou

HORS SERVICE? ▾

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez. Le statut de la fonction « Ne pas déranger » est indiqué à l'écran (activée ou désactivée).

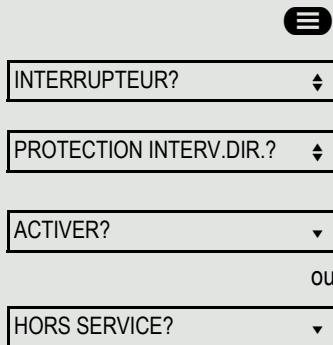
Validez.

Validez.

→ Lorsque vous décrochez le combiné, une tonalité vous rappelle que la fonction « Ne pas déranger » est activée.  
Le P.O. peut passer outre la fonction « Ne pas déranger » et vous joindre.  
Si l'administrateur compétent a généralisé le verrouillage de la fonction « Ne pas déranger » pour toute la plateforme OpenScape 4000, alors l'option « NE PAS DERANGER? » n'est pas proposée dans le menu Service.

## Activer/Désactiver la fonction « Ne pas déranger – Interphone »

Vous pouvez vous protéger contre les appels interphone. Toute tentative de vous joindre directement sur votre haut-parleur est alors transformée en appel normal.



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez. Le statut de la fonction « Ne pas déranger – Interphone » est indiqué à l'écran (activé/désactivé).

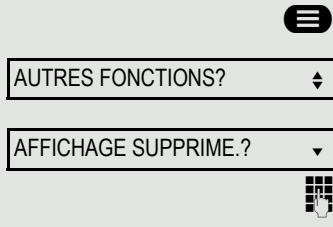
Validez.

ou

Validez.

## Masquer son numéro à son interlocuteur

Le masquage du numéro s'applique uniquement à l'appel suivant qui ne sera donc pas enregistré dans la répétition de la numérotation (→ Page 36).



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Validez. Vous entendez la tonalité d'invitation à la numérotation.

Saisissez le numéro de téléphone d'un abonné. Votre numéro ne s'affiche pas quand votre correspondant répond à votre appel.

## Verrouiller un téléphone contre toute utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent certaines fonctions de votre téléphone en votre absence. Par exemple, vous pouvez verrouiller la composition de numéros externes et l'accès à votre boîte aux lettres. Contactez l'administrateur compétent pour savoir quelles fonctions sont verrouillées.

**Condition :** L'administrateur compétent vous a transmis un code correspondant.

### Verrouiller son téléphone



CODE/CATEGORIE D'ACCES? ▾

Ouvrez le menu (→ Page 20).

MODIFIER CATEG. ACCES? ▾

Sélectionnez cette option et validez.



Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez votre code.

Si la saisie est correcte, le message « EXECUTE » s'affiche à l'écran.

→ À l'état verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque quelqu'un décroche le combiné. Les communications au sein du réseau OpenScape 4000 restent possibles sans problème.

### Déverrouiller son téléphone



CODE/CATEGORIE D'ACCES? ▾

Ouvrez le menu (→ Page 20).

MODIFIER CATEG. ACCES? ▾

Sélectionnez cette option et validez.



Sélectionnez cette option et validez.

Saisissez votre code.

Si la saisie est correcte, le message « EXECUTE » s'affiche à l'écran.

## Cryptage vocal

### Consulter le statut en mode Veille

Quand le téléphone est en veille, vous pouvez l'interroger pour savoir si le cryptage vocal est activé.



|                        |   |
|------------------------|---|
| Sprachverschlüsselung? | ▼ |
| aktiviert              |   |
| ou                     |   |
| Immer aktiviert        |   |

Ouvrez le menu Veille (→ Page 16).

Sélectionnez cette option et validez.

Le statut correspondant au mode de sécurité paramétré s'affiche.

Une communication n'est cryptée que si le matériel de votre correspondant propose aussi la fonction de cryptage.

Les communications sont toujours cryptées.

→ Si l'entrée « Sprachverschlüsselung? » n'est pas proposée dans le menu Veille, cela signifie que la fonction n'est pas activée.

### Consulter le statut au cours d'une communication

Au cours d'une communication, vous pouvez interroger votre téléphone pour savoir si la communication est sécurisée ou non.

|                        |   |
|------------------------|---|
| Sprachverschlüsselung? | ▲ |
| Verschlüsselter Ruf    |   |
| ou                     |   |
| Unverschlüsselter Ruf  |   |

Sélectionnez.

La communication est sécurisée.

La communication n'est pas sécurisée.

### Indications relatives au cryptage vocal

L'administrateur compétent peut déterminer dans votre système de communication si vous êtes informé quand les appels ne sont pas cryptés, et de quelle manière.



et/ou

|                       |
|-----------------------|
| Unverschlüsselter Ruf |
|-----------------------|

Signal sonore.

Message affiché à l'écran.

## Identifier des appels anonymes (« appels malveillants »)

→ Cette fonction doit avoir été configurée par l'administrateur compétent.

Vous pouvez demander l'identification des appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé au cours de la communication ou dans les 30 secondes qui suivent, mais vous ne devez pas raccrocher pendant ce temps.



AUTRES FONCTIONS? ▾

IDENTIFIER? ▾

Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez cette option et validez.

→ Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par votre opérateur réseau. Adressez-vous à votre administrateur compétent.

# Tester le téléphone

## Contrôler le fonctionnement correct

Vous pouvez vérifier que votre téléphone fonctionne correctement et contrôler les éléments suivants :

- Est-ce que les voyants fonctionnent sur toutes les touches ?
- Est-ce que l'écran fonctionne correctement ?
- Est-ce que toutes les touches fonctionnent correctement ?
- Est-ce que le haut-parleur, le combiné, le volume de la sonnerie, le timbre de la sonnerie, la tonalité d'avertissement et le mode mains-libres fonctionnent correctement ?

Et aussi pendant la maintenance (si ces fonctionnalités sont prévues) :

- l'ID de terminal (identifiant) du téléphone,
- la version logicielle du téléphone OpenScape Desk Phone CP200/CP205,
- l'autonomie d'alimentation de la ligne.

**Condition :** Le téléphone est en veille (→ Page 16).



TEST DU TELEPHONE?



Ouvrez le menu (→ Page 20).

Sélectionnez cette option et validez.

Sélectionnez la fonction de test de votre choix et validez. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint. Le test est terminé.

## Conseils

### Réagir aux messages d'erreur

IMPOSSIBLE

**Cause possible :**

Le numéro de téléphone est incorrect.

**Mesure proposée :**

Saisissez un numéro de téléphone valide.

NON-AUTORISE

**Cause possible :**

La fonction appelée est verrouillée.

**Mesure proposée :**

Demandez l'autorisation d'utiliser cette fonction à l'Administrator compétent.

TEMP. IMPOSSIBLE

**Cause possible :**

Le numéro composé n'est pas attribué. Le téléphone appelé est débranché.

IMPOSSIBLE

**Mesure proposée :**

Saisissez un numéro de téléphone valide. Rappelez ce numéro plus tard.

**Cause possible :**

Vous avez composé votre propre numéro de téléphone.

**Mesure proposée :**

Saisissez un numéro de téléphone valide.

### Remédier aux dysfonctionnements

**Une touche ne fonctionne pas :**

Vérifiez que la touche n'est pas coincée.

**Le téléphone ne sonne pas lorsque l'on m'appelle.**

Vérifiez que la fonction « Ne pas déranger » n'est pas activée sur votre téléphone (→ Page 104). Si c'est le cas, désactivez-la.

**Je n'arrive pas à composer des numéros externes.**

Vérifiez que votre téléphone n'est pas verrouillé. Si c'est le cas, déverrouillez-le (→ Page 106).

**Pour tout autre problème :**

Adressez-vous d'abord à votre Administrator compétent. S'il ne parvient pas à résoudre votre problème, il doit alors avertir notre service clients.

## Étiquetage des touches

Vous pouvez étiqueter les touches du OpenScape Desk Phone CP200/CP205 avec les fonctions attribués ou les numéros de téléphone enregistrés en allant sur Internet avec un ordinateur :

Vous trouverez l'outil d'étiquetage en ligne « Online-Labelling Tool » avec l'interface utilisateur à l'adresse suivante :

<http://wiki.unify.com/wiki/KLT>.

Sélectionnez l'outil d'étiquetage approprié dans la langue de votre choix. Vous pouvez utiliser l'outil en ligne directement à partir de votre navigateur, ou le télécharger pour l'utiliser localement sur votre ordinateur.

# Index

## A

Accepter des appels  
    Avec les touches de lignes 68

Alerte 87

Appel  
    Entrant 30  
    renvoyer 46

Appel crypté 107

Appel interphone 94

Appel interphone au sein de l'installation 94

Appel non crypté 107

Appel sécurisé 107

    Appel crypté 107

    Appel non crypté 107

    Consulter le statut 107

    Indications 107

    Statut de la communication 107

Appeler un coursier 87

Appeler un deuxième abonné 56

Avertissement 44

## C

Clavier téléphonique 18

Communication

    Accepter 30

    Mettre fin à 33, 54

    Mise en stationnement 56

Communication non sécurisée 107

Communication sécurisée 107

Commutation des appels au chef 85

Composer un numéro

    Avec la numérotation en bloc 35

    Avec les touches de lignes 71

Conférence 60

Conférence à trois 80

Consignes de sécurité 3

Cryptage vocal 107

    Appel crypté 107

    Appel non crypté 107

    Consulter le statut 107

    Indications 107

    Statut de la communication 107

## D

Désignation du produit 13

Deuxième appel 58

Deuxième appel (chef) 86

Deuxième téléphone (chef) 86

Différences 13

Dispositif d'appel en duplex 93

Dispositif d'appel interphone 93

Double appel 56

Double appel automatique 28

Double appel, touche 28

## E

Écoute amplifiée 53

Enregistrer des rendez-vous 88

## F

Fax 77

Fonction Mains-libres 30, 53

    Paramétriser l'acoustique de la pièce 23

Fonctions chef-secrétariat 83

Fréquence vocale 59

## I

Identifier une ligne 79

Informations générales 11

Installation interphone 93

Instructions de fonctionnement 3

Intercepter un appel

    (chef-secrétariat) 84

    (équipe) 31

Intervenir 44

## L

Ligne commune 66

Ligne principale 65

- Ligne privée 66
- Ligne secondaire 65
- M
  - Mains-libres
    - Fonction 30, 53
    - Paramétriser l'acoustique de la pièce 23
    - Remarques 13, 30
- MarquageCE 3
- Menu Service 20
- Messages vocaux 77
- Mettre une communication en stationnement 55, 73
- Mettre une communication en stationnement exclusif 73
- Microphone 33, 54
- Mieux utiliser les raccordements au réseau 21
- Mise en garde 73
- Mise en stationnement 55, 56
- Mobilité 91
- Mode Veille 16
- Modifier la numérotation 35
- Modifier un numéro 35
- N
  - Ne pas déranger 104
  - Ne pas déranger – Intégration 80
  - Numéro de série 13
  - Numéro de téléphone
    - Corriger 35
  - Numéros abrégés centralisés 24
  - Numérotation abrégée
    - Centralisée 24
    - Composer un numéro 42
  - Numérotation en bloc 35
  - Numérotation, modifier 35
- O
  - ONS (One Number Service)
    - Boîte aux lettres (MWI) 77
    - Deuxième appel (avertissement) 58
- OpenScape Desk Phone IP 35 G
  - Fonction mains-libres
    - Remarques 13
- P
  - Passer des appels 34
  - Plaque signalétique 13
- Possibilités de raccordement 21
- R
  - Rappel 51
  - Recherche rapide 40
  - Remplacement (secrétariat) 87
- Renvoi
  - Pour les fax et ordinateurs 99
  - Pour un autre poste 98
- Renvoi automatique 45
- Renvoi d'appel différé 45
- Renvoi fixe 46
- Renvoi temporisé 49
- Renvoi variable 48, 49
- Renvoyer des appels
  - Pour certaines lignes 69
- Répertoire 39
- Répéter la numérotation
  - Dernier numéro composé 36
  - Numéro enregistré 36
- Résolution de problèmes 110
- S
  - Sécurité 104
  - SurnumérotationMF 59
- T
  - Touche de fonction
    - programmable 17
    - Programmer 26
  - Touche de fonction programmable 17
  - Touches d'appel interphone
    - Accepter un appel 31
    - Avertissement 72
    - Composer 36
  - Touches de destination 35

Touches de lignes 65  
Accepter des appels 68  
Autoriser/Interdire l'intégration 80  
Composer un numéro avec 71  
Conférence à trois 80  
Téléphoner avec plusieurs participants 79  
Types de renvois 46  
U  
Utilisation des lignes 66  
Utiliser un commutateur Ethernet 21  
V  
Va-et-vient, 57  
Variantes du produit 13  
Vie privée 104  
Volume  
    Régler 35  
Volume d'écoute 22  
Volume de réception 22  
vous identifier sur un autre téléphone, 89  
Voyants  
    Touches d'appel interphone 17  
    Touches de fonction 17  
    Touches de lignes 66



